

Barbu Ionescu szenzációs vallomása Londonban.

Az állam és az adófizető.

Az ország gazdasági testületei, ipar és kereskedelmi kamarák és a polgárság érdekeit védelmező egyéb intézmények megmozdultak az új adótörvény ellen. Ha ezekben a megmozdulásokban meg is találjuk az önző érdekeket, hiszen az természetes, hogy mindenki elsősorban a saját érdekeit tartja szem előtt, de megtalálhatók bennük azok a szempontok is, amelyek az ország javát akarják. Az ország érdekei pedig sokkal fontosabbak az önző céloknál, mert az iparra, kereskedelemre, a polgárságra nehezedő súlyos adók megölik, beteggé teszik a gazdasági életet és akkor adózásként kezdenek, az állam szempontjából utójásitnak igen fontos missziót.

Ugyalászik a jagszak feljutottak Madgearu pénzügyminiszterhez, aki belátta, hogy az államkassza stabilitását nem lehet agyonnyomort polgársággal megvédeni és — mint megirtuk — rendeletet küldött a pénzügyigazgatóságokhoz, amelyben emberséges adókievítésre hívja fel közegeit. A pénzügyminiszter intencióját jóleső megnyugvással fogadják a polgárság és mi, akik bírálunk és elítélőleg írunk az olyan intézkedésekről, amelyekben igazságtalanságot, vagy megemlékezést találunk hangot adunk elismerésünkről, ha általános érdekeket védelmező akarásokat látunk egy-egy rendelkezésben.

Madgearu pénzügyminiszter intézkedése belátást tanúsít. Azonban nekünk már annyit keserű csodálásban volt részünk, hogy nem csodálható, ha minden felülről kapott „emberséges” rendelkezésnél, pesszimizmusunk kiadobja magából az elmaradhatatlan „de” szöveget.

De az a kérdés, hogy a közegek miképpen hajtják végre a miniszter intézkedését? Nem fogunk-e arra ébredni, hogy az „emberséges adókievítés” egy politikai rakéta volt, amely felvillan a magasban és fáradszán, betegesen hull alá a sárba? A miniszter rendelkezése elnyerte a közönség szimpátiáját, vajon megtudják-e majd tartani azt a végrehajtó közegek? Az adókievítő-bizottságoknak át kell érezniük a miniszter szándékait és be kell látniuk, hogy akkor szolgálják igazán az ország érdekeit, ha belátással hajtják végre az adózásokat.

Ha a miniszter rendelkezése és az adókievítő-bizottságok munkája nem hoz számunkra csodát, illetve valóban megtaláljuk majd az emberséges intenciókat, akkor az adózóknak is tudniuk kell kötelességüket. Az adófizetők ne ringassák magukat abban a tévhitben, hogy ezek után nem kell adót fizetniük, vagy nagyon jelentős adóleszállításokat várhatnak. Ilyen optimizmussal nem lehet a bizottság elé menni, hogy a pénzügyigazgatóságok tisztviselői olyan jelentést küldjenek majd a miniszternek, hogy intenciója nem vált be, a jóakaratot nem méltányolta a polgárság, mert senki sem akar adót fizetni.

Tudja mindenki, hogy az államnak szüksége van adóra. A hadsereg, a bírálkodás, az iskola, a közigazgatás, mind-mind rengeteg pénzt emészt fel s a polgárság védelmét és javát szolgálja. Amint olyan olajozzák, épung szükség van a polgárságnak is a méltányos, igazságos elbánásra, mert az embertelen adótörvények megbénítják a polgár munkát és ebbe belepusztulhat az állam is.

Aradon paktumot köt a kormánypárt a liberálisokkal.

Elvben már megegyeztek a paktumos lista ügyében. — Marsieu dr. prefektus öt helyet ajánlott fel az averescanusoknak. — A prefektus hétfőn Bucurestibe utazik.

(Arad, február 10.) Tegnap hazaérkezett Bucurestiből Marcus Mihály dr., az aradi liberálistpárt elnöke, aki a fővárosban pártkérdéseket tárgyalt meg a liberálistpárt központjával. Az Aradi Közlöny munkatársa felkereste az elnököt, aki a közönségi választásokra kötött paktumra vonatkozólag a következőket jelentette ki:

— A központ teljesen szabadkezet adott arravonatkozólag, hogy paktumos, vagy külön listával induljunk-e a március 16-iki közönségi választásokon. Erdélyben nem tekintik tilgít. Elvben megegyeztünk Marsieu Justin dr. megyei prefektussal a közös listára vonatkozólag, csupán a helyek számát nem állapítottuk meg meg. Hogy hány helyre tartartunk igényt, az attól függ, hogy a Magyar Párt résztvesz-e a közös listán, vagy pedig önálló listával indul a választásokba. A helyek számára vonatkozólag most fogjuk lefolytatni

tárgyalásokat. A román pártok közötti tárgyalások még folynak tehát. Egyelőre minden párttal csak elvi megállapodás létesül, miután a helyek számát még mindig a Magyar Párt további állásfoglalásától teszik függővé. Marsieu Justin dr. prefektus néhány nap óta tárgyalásokat folytat a néppárt delegátusával, akiknek — információk szerint — a közös listán öt helyet ajánlott fel. A megbeszélések egyelőre Marsieu dr. prefektus és Pascutiu Silvius dr. közjegy között folynak. Az aradi cionisták és németekkel a kormánytól már megállapodott egy-egy mandátumban és most még a szociáldemokratákkal tárgyalnak. Értesülésünk szerint a kormánypárt még ezen a beten be akarja fejezni az összes tárgyalásokat, miután Marsieu Justin dr. megyei prefektus a jövő hétfőn Bucurestibe utazik és ezen időpontig feltétlenül tisztázni akarja a közönségi választások körüli helyzetet.

A néppárt bucuresti-i gyűlésén éles támadások hangzottak el

Goga: „Ma az ország a fájdalom forrása.”

A párt nem fordul többé a régensanácshoz a Maniu-kormány ellen.

Bucurestiből jelentik: A néppárt tegnap délelőtt a Dacia-szállodában nagygyűlést tartott Coanda tábornok elnökletével. Az első felszólaló Trancu-Iasi volt miniszter, aki rámutatott a kormány tehetetlenségére, majd a megyei választások ügyével foglalkozott és megállapította, hogy a választások kélcnc ember halálát idézték elő. Vértárogzat jellemzik a kormány uralmát.

A párt nem fordul már a régensanácshoz és a királyi palotához, hanem tovább megy.

Goga Octavian volt a következő felszólaló. Kijelentette, hogy 15 éve nem volt a Dacia-szállodában. Utoljára 1915-ben jelent meg a szállodában tartott népgyűlésen, ahol kérte a régi királyságbelieket, hogy avatkozzanak bele a háborúba és szabadítsák fel erdélyi testvéreiket. Most bocsánatot kell kérnie az igazi erdélyiek nevében a jelenlegi kormány okozta szenvedésekért. Olyan kormánya van az országnak, amelyen még sohasem volt és amely a közigazgatási törvénnyel új határokat vont az országrészek közé. A kormány rombadöntötte, ami eddig épült — mondotta — és most már elérkezettünk a nyomor kapujához. Adócsökkentés helyett adóemelés történt. Ma az ország a fájdalom forrása. Özvegy ország ez, amely fiainak könnyeit nem tudja megállítani.

Beszéde végén célzást tett a régensanács és a kormány egyik volt tagjának rokoni kapcsolataira, ami lehetetlenné teszi, hogy a párt minden tisztelete dacára a régensanácshoz forduljon.

Averescu tábornok is élesen támadta a kormányt, majd a liberálistpárt szerepéről beszélt, amely résztvett a megyei választásokon, dacára annak, hogy nem ismeri el a köz-

igazgatási törvényt. Reméli, hogy a liberálisok nem vesznek részt a megyei tanácsok munkájában, mert a mai kormánnyal nem lehet és nem is szabad semmiféle ténny az ellenzék pártoknak együttműködni.

A tábornok beszéde után a gyűlés résztvevői tüntetést kíséreltek meg. Egy helyen áttörték az első kordont, de a második kordonnal feltartóztatták a tüntetőket, akik félóra múlva szétoszlottak.

A magyar kormányzó jubileuma.

Kerülni fognak minden kiadást. — Nem kreálnak államtanácsosi címeket.

Budapestről jelentik: Bethlen István gróf miniszterelnök ma megjelent Horthy Miklós kormányzó előtt, a kinek bemutatva az öt szakaszos törvényjavaslatot, amelyet az államfő tízéves jubileumának alkalmából érdemeinek megörökítésére a képviselőház elé terjesztenek. A kormányzó intencióhoz képest kerülnek minden külön kiadást és a jubileumát részben meglevő kulturális, szociális és egészségügyi intézmények fejlesztésével, részben újabbak létesítésével teszi emlékeztetéssé. A Boráros-téren újabb épülő hidat a kormányzóról nevezik el.

Azon hírekkel szemben, mintha nagyban nyai Horthy Miklós, Magyarország kormányzója tízéves jubileuma a kalmával a régi valóságos belső titkos tanácsi cím mintájára államtanácsosi címeket szándékoznak kreálni — jólinformált helyen kijelentik, hogy a hírek alaptalanok, az illetékes körök annyira nem foglalkoznak a dologgal, hogy annak cáfolatát sem tartják szükségesek.

Stere szövegezi az új választási törvényt.

Az új törvény eltörli a premiumot. — A választás megyénként történik. — Közül az új kisebbségi törvény.

Bucurestiből jelentik: A Curenul híradása szerint a mostani parlamenti ülészekben még két fontos törvény kerül megszavazásra: a kisebbségi és az új választási törvény. A lap szerint a kisebbségi javaslat már majdnem készen áll, a választási törvény még munkában van. Az utóbbi elkészítésével Maniu Gyula miniszterelnök Stere Constantint bízta meg.

Az új választási törvény eltörli a szavazatok központi összesítését és a mandátumok elosztásának módszerét. A régi választási törvény ugyanis

Nyolcszáz millió bankbetétből alig öt százalékot vallottak be a betétesek Aradon.

A bérkocsisok adóját leszállítják, az autótaxisokét felemelik. A nagykereskedők életmódját is figyelembe veszik az adókiivetésnél. Taranu inspektor részletesen instrualta az aradi adókiivető bizottságokat.

(Arad, február 10.) Nagyjelentőségű értekezlet volt tegnap délelőtt az aradi pénzügyigazgatóságon. Taranu Victor aradkerületi pénzügyi főfelügyelő tanácskozássra hívta össze az összes aradmegyei adókiivető bizottság elnököket és helyetteseket, hogy a szükséges utbaigazításokkal ellássa őket. Taranu főfelügyelő először részletesen ismertette az új adótörvényt és azt megfelelő kommentárokkal látta el. Közölte a megjelent pénzügyi tisztviselőkkel, hogy azoknak a háztulajdonosoknak adóját, akik a házbérekot 25 százalékkal emelték, az összjövedelem után újból meg kell állapítani, ahol azonban ennél kevesebb volt az emelkedés, ott az adó a régi marad. Tudomásukra hozta ezután, hogy az új házak adómentességét 5 évről 10 esztendőre emelte fel azoknál a háztulajdonosoknál, kik házukat 1925. január elseje után építették.

A kisiparosok és kiskereskedők adómegállapítása osztályozás alapján fog történni és ezt az osztályozást az érdekelteknek kell maguk között megejteni. Amennyiben erre nem vállalkoznának, akkor majd a kincstári képviselő fogja őket osztályozni. A bérkocsisoknak adóját tekintettel az autó nagy konkurrenciájára, lényegesen le fogják szállítani, ugyanekkor azonban felemelik az autótaxi tulajdonosok adóját. A mézárásoknál és a henteseknél az egységárat mintegy 10—12 százalékkal leszállították. A múlt évben egy dísznőnél az alapár 450 lej volt, most 400 leiben állapították

Több repülőgépet épített Aradmegye.

(Arad, február 10.) Ma délután négy órakor tartotta meg alakuló ülését az aradi megyeháza prefektusi hivatalában a román aviatika propagálására alakult egyesület aradi fiókja. Az ülést Marsieu Iustin dr. megyei prefektus hívta egybe és azon megjelent: dr. Comsa Gy. Gergely püspök, Iovanovici tábornok, dr. Botis Tivadar szemináriumigazgató, Dirlea Pál tanfelügyelő. Zankov György a Banca Nationala aradi fiókjának igazgatója, Vlad Sándor képviselő, a Kereskedelmi és Iparkamara elnöke, Muresan János városi főmérnök és dr. Cucu Vazul városi főorvos.

A mai ülésen az egyesületi fiók vezetőségét választották meg. Az alakuló ülésen Iovanovici Anton tábornok, az aradi helyőrség parancsnoka elnököt, majd a megnyitó beszéd után megválasztották a tisztikart, amely a következő: Elnök: Iovanovici Anton tábornok, titkár: Maniu ezredes, ellenőr: Caba Gyula, pénztáros: Moldovan Illés, a Banca Nationala tisztviselője, végrehajtóbizottsági tagok: dr. Comsa Gy. Gergely püspök és Vlad Sándor nyug. tábornok, képviselő. A választmány tagjai lettek: Viisoreanu tábornok, Constantinescu C. ezredes, Georgescu Péter ezredes, Sion alezredes, Lutai Corneliu dr. Interimár-bizottsági elnök, Moga Romul dr. rendőrkezes, Valian Traian gör. kel. esperes, Popa József gör. kath. esperes, dr. Cosma Demeter megyei főorvos, Niculescu Cristea vezérigazgató, Crisan Ascaniu igazgató, Carpinisceanu János igazgató, Ispravnic György, vasuti igazgató.

Az új egyesület hamarosan megkezdte te-

a mindenkori kormánynak biztosította a többséget, azon rendelkezéssel, hogy a szavazatok 40 százalékát megszerzett párt a mandátumok 75 százalékát kapja meg. Ezt az igazságtalan rendelkezést megszünteti az új törvényjavaslat, amely kimondja, hogy a választás megyénként történik, épen úgy, mint 1919., 1920. és 1922-ben. A mandátumok szétosztása a szavazatok arányában történik meg. A szenátusnál a mostani jogszerinti szenátorok nagyrészt megtartják.

meg. A nagykereskedők adójának megállapítása a könyvek alapján fog történni, ha azonban feltűnően kevés a jövedelem, akkor figyelembe fogják venni életmódját és külső körülményekből következtetve kell az adót megállapítani.

A globális adóknál eddig az adómentes házaknál ha a tulajdonos ott lakott, a lakás nem képezte megadóztatás tárgyát. Ez most megváltozott, mert az új törvény rendelkezései szerint most a lakást beveszik a jövedelmek közé. A bankbetéteknek csak ötven százaléka képez globális adóalapot. Itt megemlítette a főfelügyelő, hogy Arad mintegy nyolcszáz millió lej bankbetéteiből alig 5 százalékot vallottak be a betétesek. A külföldi tőkések az országban elhelyezett pénzüket után csak ötven százalékos tőkekamatadót, tehát hat százalékot fizetnek.

Ezután Taranu inspektor részletesen ismertette Madgearu miniszter legújabb rendeletét, amelyben az adókiivetéseknél méltányos eljárást rendelt el. A miniszter azt akarja, hogy ebben az esztendőben ne legyenek panaszok az adókiivetések ellen és figyelmeztette a tisztviselőket, hogy minden inkorrektéget, vagy visszaélést a legszigorúbban fognak megtorolni. Az általános elv: igazságos és méltányos legyen az adókiivetés. Nehány adminisztrációs kérdés tárgyalása után az értekezlet a déli órákban véget ért és Taranu inspektor elutazott Bucurestibe.

vékenységét. Eddig az egyesületnek Aradon 750.000 lejes alapja van. Most megindul az akció az alap megnövelésére és ha az összeget sikerült több millió lejre emelni, úgy Arad és Aradmegye több repülőgépet vásárol a román légióval megnövelésére.

Báró Kohner Willy aranylakodalmi ajándéka.

Felhozatta Pestre apósa egész rokonságát. — Az aradi rokonok Basch Béla aranylakodalmán.

Budapestről jelentik: Egy hétfői lap érdekes cikkett ír Basch Bélának, báró Kohner Willy apósának aranylakodalmáról. Báró Kohner Willy különös meglepetéssel szolgált apósának, de apósa rokonságának is. Házasságának ötvenedik évfordulójára meghívta Pestre apósa rokonságát. Temesvárról, Aradról és Bécsből érkezett Pestre a körülbelül harminc főből álló vendégcsere.

Aradról ott voltak özvegy Wallfisch Arminné, Wallfisch Pál, dr. Grossmann Alfréd és neje, Wallfisch Irén, Basch Simon és neje, Basch Endre és neje, özvegy Seidner Frigyes-

Három borzalmas autókatasztrófia.

Rongtotag halottja és sebesültje van a három szerencsétlenségnek.

Párisból jelentik: A strassburgi gyors az egyik vasuti átjárónál elütött egy autót, melynek hat utasa szörnyethalt. Holttesteiket darabokra szedték össze.

Az antwerpeni gyors szintén elütött egy autót, utasai nagy lyben repültek ki a kocsiból és holtan kerültek el az úttesten. A szerencsétlenségért a sorompó őre felelős, aki a sorompót nem eresztette le idejekorán.

Laibach mellett ugyancsak súlyos autószerencsétlenség játszódott le, amelynek hét halottja és 13 sebesültje volt.

Revolvertámadás a Mossóczy-telepen.

Az asszony szeretőjével berontott a férj lakásába és hosszas dulakodás után magával vitte az ott talált értékeket.

(Arad, február 10.) Különös és vakmerő rablásról tett ma jelentést az aradi államrendőrségben Tuducan Todor Mossóczy-telepi lakos. Feljelentésében elmondja, hogy feleségétől már régebben külön él, aki egy Dan István nevű emberrel lakik együtt. Az éjszaka folyamán zajra lett figyelmes és amint az ajtóhoz ment, az hirtelen feltárukt és revolverrel kezében belépett rajta Dan István, akikt nyomon követett felesége. Amíg Dan István revolverével mozdulatlanságra kényszerítette Tuducan Todort, addig az asszony felnyitotta a szekrényeket, kicsomagolta a fehér- és ruhaheműket, egyik fiókból kivett tízenötzezer lejt és a pénzzel, valamint a körülbelül harmincötzezer lej értékű holmival távozni akartak. Tuducan Todor megalkarta akadályozni a rablást mire, Dan István revolverével reálott. Szerencsére a fegyver nem sült el, mire Tuducan birokra ment Danra. Amíg a verekedés tartott, Tuducannénak sikerült az összeszedett holmival és a pénzzel megszökni. Dan István lerázta magáról Tuducant és az asszony után rohant.

A feljelentés alapján az aradi államrendőrség megindította a nyomozást és megállapította, hogy Dan István és Tuducanné eltűntek Aradról. Kézrekerítésükre megtették az összes intézkedéseket.

Lezuhant a Páris—London között közlekedő repülőgép.

Egy angol utas és felesége szörnyethalt. — A pilóta, két gépész és egy utas idejekorán kiugrottak az égő gépből.

Londonból jelentik: A Párisból London felé tartó repülőgép, Marden közelében lángba borult és lezuhant. Egy angol utas és felesége szörnyethalt. A megszenesedett holttestüket csak kézrekerítéssel lehetett felis-

merni. A francia pilóta, két gépész és egy harmadik utas idejekorán kiugrottak és többé-kevésbé súlyos sérülésekkel megmenekültek. A katasztrófia helyét nagy, feketére égett üszkös folt jelzi a mező hótakarójában.

Román legény kalandja a magyar határon.

Egy kis tévedés, amelynek súlyos következményei lettek. — Comsa Pável lova eltévedt a határon.

(Arad, február 10.) Jóraivaló, csendes parasztleány volt Comsa Pável. Alig 17 esztendő. Legénytoll még nem pelyhedzett állán és így a korcsmában is csak nagy ritkán lehetett látni. Hat hold földje volt. Kitiinő, prima fekete föld.

... és mégis munkába állott. Kis vagyónkájához még keresni akart. Egy pécskai gazdálkodónál dolgozott, aki nagyon megszerette a szorgalmas, kötelességtudó gyermekembert. Hogy mégis éveken keresztül tartó kálváriajárás jutott neki osztályrészül, ebben egyedül csak a sors hibás.

Történt ugyanis, hogy egy szép napon gazdája megszólalt:

— Pável fiam ülj fel a fehér csikóra és szaladj át a szomszédos tanyára.

A kis Comsa Pável megnyergelte a csikót és a gazdája akaratához hiven, elindult a magyar határ mellett levő tanyára.

Sietős volt a dolga. Hamar szerette volna megjárni az utat és így letért az országutról és nekivágott a mezőknek. Árkon-bokron, szántóföldeken keresztül ügetett és a nagy sietségben eltévesztette az utat. Egyszer csak azon vette észre magát, hogy a magyarországi Csanádpalófához ért. Nosza nagy volt az ijedelem. Vissza akart fordulni, amikor kakastollas magyar csendőrökkel találkozott. Igazolásra szólították fel és amikor a fiatal legény tört magyarsággal, szepelve bevallotta, hogy véletlenségből áttevedt a határon, őrizetbe vették. Vonatra ültették és elkísérték Szegedre a hadbíróshoz. A katonai ügyész azonnal átvizsgálta ügyét és amikor meggyőződött arról, hogy itt csak egy tévedésről van szó, beszüntette ügyében az eljárást és utasítást adott, hogy tegyék át a határon. A csendőrök visszakísérték a román határig és ott lovastól együtt utnak engedték.

Boldogan sietett lovával haza felé. Otthon azonban kellemetlen meglepetés érte: a csendőrök letartóztatták. Gazdája ugyanis, amikor este nem fért haza és reggelre is hiába várta, feljelentést tett a csendőrségen és lólopás miatt elfogatási parancsot adtak ki ellene és elrendelték országos körözését.

A csendőrségen vallatásra fogták. Az eredmény: miután elengedték három hétig fekiúdt odahaza betegen. A meghurcoltatást nagyon a lelkére vette. Szégyelte magát a falu előtt. Elment a regátba szerencsét próbálni és felejteni: sikerült is jó elhelyezkedést találnia és megelégedett életet élt odalenn. Már majdnem elfelejtette meghurcoltatását és kellemetlen kalandját, amikor csendőrök jöttek érte. Letartóztatták.

Az ok: lólopás miatt körözik.

Hiába magyarázta, hogy itt egy fatális tévedésről van szó. Hiába hangoztatta ártatlanságát. Az őrsvezető asztalán ott feküdt a pecsétes irás:

... Comsa Pável, aki alaposan gyanúsítható lólopással, letartóztatandó és az aradi ügyészség fogházba toloncolandó.

Igy is történt. Ujból kezdődött a kálvária. Csendőrösről-csendőrörsre, faluról-falura kísérték és bizony hosszú ideig eltartott, míg ezen az uton eljutott Aradig.

A csupaszkepű Comsa Pávelnek még a szakállja is megnőtt és közben megemberesedett.

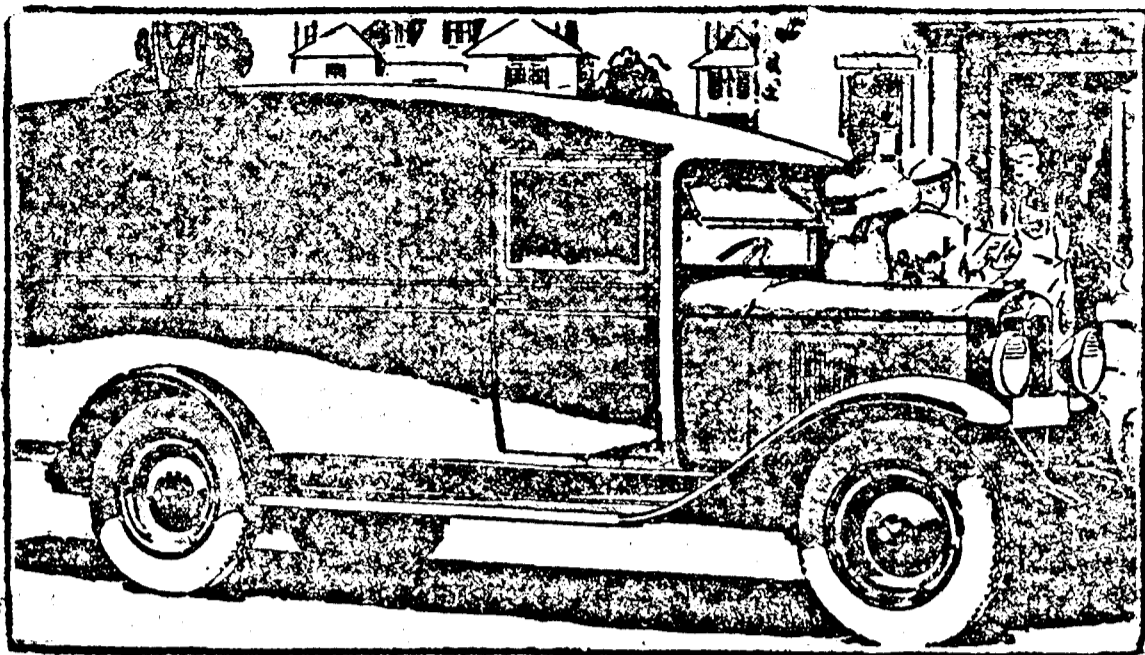
... és végre megérkezett Aradra. Az ügyészségen megnézték az iratokat. Lólopás miatt jogerős körözéssel volt kiadva, a regátban elfogták, letoloncolták. Kész volt a határozat: előzetes vizsgálati fogság.

... és Comsa Pável mögött bezárult a fogház cellájának ajtaja. Rokonai, amikor meghallották, hogy Comsa Pável az ügyészségi fogház lakosa, azonnal fiskálíshoz szaladtak. Az ügyvéd kezébe vette az ügyet és eljárt az illetékes hatóságoknál. Az ügyészségen megmagyarázta, hogy itt egy fatális tévedésről van szó és önhibáján kívül került ebbe a kellemetlen helyzetbe védenice.

Hamar készen volt a végzés: Comsa Pável szabaddá helyezették.

... és a nemrég még jókedvű, vidám gyermek-ember a sok szenvedéstől és meghurcoltatástól összetörve és lélekben megöregedve, elhagyta a fogházat és visszatért az életbe...

Ferenczy György.



A Chevrolet-teherkocsi- ban rejlik számos detailke- reskedő sikerének a titka

*A vevők számát szaporítani,
a költségeket csökkenteni — ez
a modern detaillista célja.*

A nagy fűszerkereskedő, az áruház tulajdonosa, a fa és szénlerakot vezetője, a detaillista működési körét kiterjeszteni, gyors és gazdaságos szállítást szervezni törekszik.

E probléma megoldását lehetővé teszi a Chevrolet-teherkocsi. E szolid teherkocsi, a híres hathengeres Che-

vrolet-motorral felszerelve olyan alacsony tonna/kilométer költséggel dolgozik, hogy vele az autófuvározás nemcsak gyors, de rendkívül gazdaságos is.

A Chevrolet-bizományos készséggel szolgál mindennemű felvilágosítással e teherkocsit illetőleg, valamint bemutathatja azokat a szerényeket, amelyek a Chevrolet-teherautóhoz szállíthat.

CHEVROLET TEHERCOKSI

A GENERAL MOTORS GYÁRTMÁNYA

A CFR. takarékosága megbénítja az igazságszolgáltatást

Január elseje óta a tárgyalások nagyrészt el kell halasztani, mert a tanuk nem kapnak szabadjegyet. — A CFR. korlátolt számú jegyeket hajlandó már kiutalni. — Hargot aradi főelnök nem alkuszik.

(Arad, február 10.) Köztudomásu, hogy a CFR. vezérigazgatója január elsejével megszüntette a bírósági tárgyalásokra utazó tanuk szabadjegyeit. Ez az intézkedés a szó szoros értelmében véve, megbénította az igazságszolgáltatást. Hivatalos statisztika szerint január elseje óta a törvényszéki tárgyalások 75—80 százalékát el kellett halasztani, mert a tanuk nem jelentek meg. Különösen büntető perekben jutott válságos helyzetbe az igazságszolgáltatás, mert a CFR. takarékoskodása következtében a tanukat nem lehetett kényszeríteni arra, hogy vasuti jegyeiket megfizessék. A közlekedésügyi miniszteriumhoz egyre-másra érkeztek a törvényszékek és hadbíróshozok átiratai, amelyben kérték, hogy állítsák vissza a régi rendet, mert különben csödbe jut az igazságszolgáltatás.

A sok panaszra és átiratra végre a CFR. urai is belátták, hogy nem lehet a törvényszé-

keket és a hadbíróshozokat megfosztani a szabadjegyeiktől. Miután azonban az első rendelet végleges kudarcát nem akarták elismerni, átiratot intéztek a törvényszéki elnökökhöz, amelyben arra szólították fel őket, hogy korlátolt számú tanu-szabadjegy kibocsátására tegyék meg előterjesztésüket.

Az aradi törvényszékhez is megérkezett az átirat. Törvényszéki körökben azonban ez az álláspont alakult ki, hogy sommiféle korlátozásról nem lehet szó, mert még hozzávetőlegesen sem lehet tudni, hogy hány szabadjegyre van szüksége a törvényszéknek ez év folyamán. Az átiratra Hargot törvényszéki főelnök ilyen értelemben megtette előterjesztését. Remélhetőleg a vasuti vezérigazgatóság a józan belátás álláspontjára fog helyezkedni és lehetővé fogja tenni, hogy az igazságszolgáltatás minden fennakadás nélkül folytonosan működjön.

Borzalmas módon meggyilkoltak egy gyereket.

Anyja és huga baltával verték agyon, végtagjait elégették és törzsét a csatornába dobták.

Gelsenkirchenből jelentik: Néhány nappal ezelőtt a Rajna-csatornában egy fej és végtag nélküli holttestre akadtak, amelyről ma megállapították, hogy Kirchner János 15 éves tanuló holttestével azonos, akít anyja és huga meggyilkoltak december 3-án.

A vizsgálat megállapította, hogy régóta rossz viszony állott fenn az anyja, a huga és a

fiu közt, aki Karácsonyi ünnepekre hazajött a nevelőintézetből. A fiut, aki a díványon aludt, baltával ütötték agyon, a holttest végtagjait kályhában égették el, majd a törzsét zsákba varrták és úgy hurcolták el a csatornához. A gyilkosokat letartóztatták, akik mindent beismertek.

Irodalom és művészet

* **Heti műsor.** Kedd: Halász Lajos bucsuja: Huzd rá cigány (operett, B. bérlet.) Szerdától Feld Mátyás és színtársulatának vendégjátéka.

* **A pesti színházak heti műsora.** Budapestről jelentik: A budapesti színházak heti műsora: Vigaszínház, Szécska, csütörtök, szombat, vasárnap este, hétfő: Társas Alice. Kedd: Matyika színésznő szeretne lenni. Péntek: Ezüstlakodalmom. Vasárnap délután: Lilium. — Magyar Színház. Egész héten minden este: Álomkirályné. Vasárnap délután: Gyermekelőadás. — Király Színház. Egész héten minden este: Sisters. Vasárnap délután: Tommy és Társa. — Városi Színház. Kedd, szerda, csütörtök, szombat este, vasárnap délután és este: A biarritzli Vénusz. Péntek: Don Juan. Szombat délután: Trubadúr — Belvárosi Színház. Egész héten minden este: Napoleon, rendet csinál. Vasárnap délután: Madzsar Alice mozdulatművészeti csoportjának matinéja. Délután: Naftalin. — Fővárosi Művészszínház. Egész héten minden este: A csunya lány. Vasárnap délután: A nótás kapitány (gyermekelőadás.) Uj Színház Csütörtök, szombat: Lambertier ut. Kedd, péntek, vasárnap este: Béla, aki 26 éves. Szerda: Bucsúból (először: diszelodás Liszt Ferenc emlékeztető) Vasárnap délután: Tízek az éjszakában. — Andrássy-utj Színház. Egész héten minden este és vasárnap délután: Hagyma Mari; Pármai kaland; Jutka; Carmen; Földsgység; tréfák, Békeffy konferánszai. — Teréz körüti Színház. Egész héten minden este: Reptizműsor; Hittantánár; Vonósnyegyes; Évforduló. Pesti kirakat. — Royal Orfeum. Egész héten minden este: Louis Douglas néger-revü vendégjátéka. — Bethlen-téri Színház. Egész héten minden délután és este: Kabaréműsor

* **Ostromolják a Városi Színház pénztárát a „Nem tudok én zsidó nélkül élni!” szerda és csütörtöki előadásának jegyeiért.** Egész Arad látni akarja az országos hírt Feld Mátyást és kiváló lársulatát, amelyet a budapesti Vig-, Király-, Városi és Budapesti Színház elsőrendű művészeiből állított össze. Szerda és csütörtök este 9 órakor Budapest szenzációja, a „Nem tudok én zsidó nélkül élni!” 5 képből álló pompás tánconerett, pénteken este pedig bucsuelőadásul a hallatlan mulatságos „A Schlésinger fiu esete Lefkovic Katóval” nagy látványos pesti revü kerül színre. Mind a három előadásban fellép Feld Mátyás, a diadalmas szerző is. Mérsékeltlen felemelt helyárru jegyek egész nap a városi színház pénztáránál válthatók.

* **A Városi Zeneiskola növendék-hangversenye.** Vasárnap, 9-én este a Városi Zeneiskola növendéket tartották kitünő sikerű hangversenyüket a Minorita Kulturházban, a műsor minden egyes száma a növendékek ügyességéről és a tanári kar szakavatott vezetéséről tett tanubizonyosságot. Sőt egy-egy növendék teljesítménye új tehetséget, művészcseméték felbukkanását sejteti. Kiemelendők: Baranyi Lenke és Izabella (hegedű), Erneszt Judit (zongora), Freimann Sándor (cselló), Krausz Miklós (cselló), Ungár Klári (zongora), Tichy Margit (zongora), de a többiek is mind szépet és nívósat produkáltak. A növendékeknek a betanításáért és lendületes vezetéséért a mindig fáradhatatlan Scherhag Ernőt illeti az elismerés.

* **A „Sisters” nagy sikere a Király Színházban.** Békeffy István és Lajthay Lajos bájos operettje, a „Sisters”, amely a 25-ik előadás után is változatlanul nagy vonzerőt gyakorol a közönségre, a Király Színházban minden este színrekerül.

* **Műkedvelő-előadás az Iparos-Otthonban.** Az Iparos-Otthon vasárnap este megtartott műsoros estéje ismét tanujelét adta annak a kulturteljesítménynek, amit a kör lelkés gárdája végez. „Cigány a bíró előtt” című egyfelvonásos Pantea György alakításával aratott sikert. Nyiri Mancika fánccsámát szünni nem akaró taps kísérte. Mihály Stefike zongorakiséréte művészi teljesítmény

volt. A jóhangu Spitz Lajos és Ordódy Erzsike átérzett énekszámai kedvesek voltak. A „Háromszög” egyfelvonásos volt az előadás főerőssége. Lendvay Ferenc egy felszarvazott férj szerepében élethű, partnere: L. Nagy Teri átérzett szerepében tökéletes, Gaaly László mint házibárát, vette ki részét a sikerből. Az előadást zajos taps honorellta, utána reggelig tartó tánc következett.

* **Kedden: Huzd rá cigány, Halász Lajos bucsuja.** A színház igazgatósága kellemes színházi estét szerez kedden a közönségnek. A legnagyobb hangulatu operett, a Huzd rá cigány keretében bucsuztatja el Halász Lajcsit, a kedvenc cigányprimást, aki minden előadásban valószínűleg megrikatja a közönséget ezzel a nótával: Lehullott a rezzönyárfa ezüstszerű levele... Premierszereposztás.

Minden negyedévben 15 napi haladéket kaphat az adófizető.

(Arad, február 10.) Nagyonfontosságú rendelet érkezett az aradi pénzügyigazgatósághoz. A miniszteri rendelet az új adótörvény alapján az adók befizetéséről intézkedik. A rendelet elsősorban azt a téves felfogást omlatja el, hogy a folyó év márciusa előtt nem kell adót fizetni. Az egyenes adó még a régi törvény értelmében — mondja a rendelet — minden negyedév első napján: január, április, július és október elsején esedékes. Mivel azonban technikailag lehetetlen, hogy az összes adózó polgárok egy napon tegyenek eleget kötelezettségüknek, ezért 15 napi haladéket ad a közönségnek az adó befizetésére.

A gyakorlatban azonban a pénzügyminiszter utasítása szerint tovább megy az engedékenységre, mert minden negyedév második hónapjának közepéig késedelmi kamat nélkül fogadják el az adóhivatalok a befizetést. Ezek szerint az első negyedév esedékes adóját

február 15-ig lehet késedelmi kamat nélkül befizetni, ezután már 15 százalékos kamat fizetendő.

Ujabb intézkedés az is, hogy az italmérést engedélyeket is azonosította a fizetés módzatait illetőleg a pénzügyminiszter az egyenesadóval és az italmérési illetéket is negyedévi részletekben előre lehet fizetni. Eddig ugyanis az egész országban az italmérési illetéket egy összegben kellett az év elején befizetni. Ezen fizetési módzatok alól kivételt képeznek a közvetett adók, mint például a hagyatéki illeték. Felebbezés esetén egészen más a helyzet, mert akkor csak két hónap múlva esedékes az összeg után járó illeték. Sok félreértésre adott alkalmat az új adótörvény ama intézkedése, ha valaki egy már befejezett, lejárt, tehát előző évtől elmaradt egyenes adóval tartozik: az a hátralékot június 30-ig lefizetheti a késedelmi kamat és esetleg kivett bírság nélkül. Nem értendő azonban azalatt, hogy a pénzügyigazgatóság a hátralékban levő feltől még előbb be nem hajthatja az előző évekre járó egyenes adót. A törvény ugyanis kamatmentes haladéket adott ugyan, azonban nem intézkedett arról, hogy ilyen esetben a végrehajtást fel kell függeszteni. A bajon úgy lehet segíteni, hogy a fél a végrehajtó foglalása után a törvényre hivatkozva halasztást kér, amelyet a pénzügyigazgatóság kénytelen megadni.

A késedelmi kamat is különböző. Az egyenes adónál 15, a hagyatéki illetéknél 9 százalék. A hátralékban levő hagyatéki illetékre vonatkozó kamatot semmi szín alatt sem engedik el. Bélyeg- és szeszkihágásra kivett bírság, vagy tőkeamatadó eltitkolása miatt kirótt bírság behajtásánál kétféle eljárás van. Az egyik eset arra vonatkozik, ha a pénzügyi körök megállapították a ki-

Kerpel könyvtár díja havi 40 vagy 80 lei.

Elfogott selyemcsempészek.

Az aradi pályaudvaron tartóztatták le a két csempészt.

(Arad, február 10.) Az aradi állomási rendőrség az éjszaka folyamán két csempészt tartóztatott le, akik nagymennyiségű selymet és egyéb árut csempészték át a határon. A rendőrségnek már tegnapelőtt jelentették, hogy két ember szökött át a pécskai határon Magyarországra, a határőrök üldözőbe vették őket, de nem sikerült elfogniok. A pécskai hatóságok megállapították, hogy a két határátlépő Popovici Constantin és Buzás Antal. Megállapították azt is, hogy a két ember állandóan csempészéssel foglalkozik.

A csempészek jöveteléről értesítették az aradi rendőrséget, mert azt is sikerült megtudni, hogy a csempészarukat egyenesen Aradra hozzák. Az állomási rendőrség az éjszaka folyamán szigorúan megőgye'te a határ felől Aradra érkező utasokat és közöttük ráakadtak Buzásra és Popovicira, akik számos csomagot szedtek le a vonatról. Az árukat úgy sikerült a curlci vámon áthozniok, hogy az ülés alá rejtették azokat. A csempészek ellen megindult a szigorú eljárás.

Uj rendelet érkezett az aradi pénzügyigazgatósághoz az adók befizetésének módozatairól.

hágást és az erről felvett jegyzőkönyvet jóváhagyás céljából felterjesztették a pénzügyminiszteriumhoz. A miniszterium helybenhagyta a bírságot, amely ellen a fél nem felebbezett, mire az illetékes adóhivatal kützte a végrehajtást. A megbírságot kérvényt intézhet a pénzügyigazgatósághoz és kérheti az új törvény alapján a bírság elengedését, amit feltétlenül meg is kap, úgyhogy csak az egyszerű illetéket kell megfizetni. A másik esetben a fél meglebbezheti a miniszterium által jóváhagyott bírság kirovását, mire az ügy a törvényszék elé kerül. Ha a törvényszék jóváhagyja a bírságot, akkor a fél nemcsak az egyszerűs illetéket, hanem a bírságot is tartozik megfizetni.

Vita az új sajtótörvénytervezetről.

A javaslat a magánszemélyeket akarja megvédeni a sajtótámadásoktól. — Az újságírók szerint a tervezet sérti a sajtószabadságot.

Bucurestiből jelentik: Az új sajtótörvényjavaslattal kapcsolatosan Iunian igazságügyminiszter szakbizottságot jelölt ki, hogy ez megvitassa a javaslat szükségességét és fontosságát. Tegnap tartotta a bizottság első ülését az igazságügyminiszter elnökelete alatt.

A miniszter kijelentette, hogy az új sajtótörvényt különösen az teszi indokolttá, hogy az újságírás minsürűbben a magánszemélyek ellen irányul és ezeknek a magánszemélyeknek a törvény nem adhat minden esetben kellő védelmet. Már csak azért sem, mert a régi és az erdélyi sajtótörvény között nagy a különbség. Ezután Fagure Emil, a Lupta főszerkesztője és dr. Graur az Adeverul szerkesztője azt hangoztatják, hogy a magánosok becsületének megvédésére nem látnak most különösen felmerülő okokat, mert a büntető törvénykönyv erélyesen gondoskodik az indokolatlan sajtótámadás megtorlásáról. A javaslat a sajtószabadságot megsérti — jelentették ki. Elismerték, hogy vannak ok nélküli sajtótámadások, de ezek csak elszigetelt esetek, melyekért egyetemesen a sajtót büntetni nem szabad.

A vitát Iunian zárta le, leszögezte, hogy a sajtóvétségek körüli ügyet rendezni kell, még pedig új sajtótörvénnyel. El akarja kerülni a látszatot, mintha az az újságírók ellen lenne és épen ezért február 14-re a bizottságot ismételtén összehívta.

Princip hiteles vallomása a szerajevói gyilkosság hadbíróági tárgyalásán.

Drámai vallomás
ágyudörgés mellett.

Ki bujtotta fel a
gyilkosokat.

Az „Aradi Közlöny” leközli a gyorsírással íelt hadbíróági
jegyzőkönyvet, amely sokáig léltve őrzött titok volt.

Két közlemény.

Gavrilo Princip emléket márványba vészték és ezt a táblát annak a házának a falára erősítették, amely előtt állott pisztollyal a kezében a kis, gyöngé, hajlott emberke, amikor az osztrák-magyar kettős monarchia trónjának hatalmas örökösére leselkedett, hogy azután kioltson két emberéletet, hogy kioltson két életmécsest, melynek a pisztolylövés füstjében ellobbanó lángja felgyújtotta az egész világot. Gavrilo Princip emléke most újból kísért és

világszerte folvik a szenvedélyes vita, hogy szabad-e, illik-e márványtáblán trümfálni őt és gyilkos tettét.

Nem ebbe a vitába akarunk beleszólni, csak néhány emberi dokumentumot nyújtani az Aradi Közlöny olvasóinak arról az emberről, aki elindította azt a lavinát, mely trónokat morzsolt össze, országokat hengerelt fel, aki vézna, gyöngé testével belekapaszkodott a világtörténelem kerekének egyik kiállójéba és ez a kerek, országoknak, világországoknak, emberek millióinak sorskeréke megindult, lendületbe jött, hogy pusztítson és alkosszon.

A tárgyalás.

1914 október 14-én Fellett bírái elé álltania Szerajevóban, hogy társával, Cabrinoviccsal együtt feleljen a trónörökspár meggyilkolá-

Princip: Nem akartam megölni a főhercegasszonyt.

Az elnök: Maga Gavrilo Princip? Bűnösnek érzi magát?

Princip: Nem vagyok gonosztévő. Csak azt távolítottam el, aki rosszat tett. (Nagy mozgás a teremben.)

Az elnök: És a főhercegasszony?

Princip: Nem akartam megölni.

Az elnök: Tehát nem érzi magát bűnösnek?

Princip: Nem.

Az elnök: Hol járt iskolába?

Princip: Belgrádban az V., VI. és VII. osztályból vizsgáztam le, aztán Szerajevóba jöttem és elkövettem a merényletet. (Nagy mozgás.)

Az elnök: Elkövette a merényletet és kész. Volt maga komitácsi is?

Princip: Voltam. Elmentem a török határra és ott gyakoroltam a bombavetést, de amikor át kellett volna lépnem a határt, kitétek, mert gyöngé voltam.

Az elnök: Milyen politikai csoportokhoz tartozik?

Princip: Előbb nacionalista voltam, arra törekedtem, hogy a délszlávokat felszabadítsam, mert magam is délszláv vagyok.

Az elnök: És hogy akarta a délszlávokat felszabadítani?

Princip: Terrorral. Elpusztítani azokat, akik utunkban állanak.

Az elnök: Belgrádban milyen kávéházba járt?

Princip: A Zsilovny-Venácba.

Az elnök: Találkozott ott bosnyákokkal?

Princip: Találkoztam.

Az elnök: És milyen pártokhoz tartoztak azok?

Princip: Nacionalisták voltak ők is.

Az elnök: Mint maga is?

Princip: Nem úgy, nálunk mindenki a maga módja szerint valósítja meg eszméit. Mi arra az álláspontra helyezkedtünk, hogy Szerbiának a kötelessége felszabadítani minket, mint ahogy Olaszország is felszabadította az övéit.

Az elnök: Mikor tudta meg, hogy a trónörökös Boszniába jön?

Princip: Márciusban egy német lapban olvastam.

sáért. Hadbíróság tárgyalta az ügyet, amelyről annak idején csak nagyon szűkszavú hivatalos jelentéseket adtak ki a sajtó számára és

a gyorsírási feljegyzések alapján készült tárgyalási napló sokáig hétepecsétetes titok volt,

pedig nagyon érdekes, hogy mit vallott Gavrilo Princip bírái előtt a szerajevói tárgyaláson, amikor vallomásához már ágyudörgés szolgáltatta a kísérő zenét.

Ferenc Ferdinánd főherceg és Hohenlohe Zsófia meggyilkolásáért akkor vonta felelőségre a hadbíróság a vádottakat, amikor már nagyon válságos órákat élt a monarchia és a szerajevói Philippovichi-Lager ablakait, amelyek mögött ültek a bírák, már a közeledő szerb hadsereg ágyúinak dörgése rezgettette meg. Mindössze harmincöt kilométernyire állottak a szerb és montenegrói csapatok Szerajevó előtt. Curakdini hadbírónak, a tárgyalás vezetőjének tehát sietnie kellett, nehogy még itélethozatal előtt megzavarják a tárgyalást. Gyors tempóban is folyt a tárgyalás, de Principet engedték beszélni és elmondhatta, hogy miért követte el a tettet. Ez a legérdekesebb része a sokáig féltve őrzött szerajevói tárgyalási jegyzőkönyvnek, melyet most feltárunk az Aradi Közlöny olvasói előtt.

Az elnök: És rögtön arra gondolt, hogy elkövesse a merényletet?

Princip: Igen. Csabrinoviccsal és egy Cigánovits nevű komitácsival megbeszéltük, hogy merényletet kell elkövetni Ferenc Ferdinánd ellen és Cigánovits adta a bombát. De a bombákat nem tartottam megbízhatónak, mert csak néhány másodperc múlva robbannak fel, azért revolverek is kértem. Megindítottam nekik, hogy Csabrinovics és én szegények vagyunk, nincs pénzünk revolverre, szerezzék meg nekünk és ő meg is szerezte. Mi aztán Topcsiderber végeztünk lögyakorlatokat.

Az elnök: És kaptak pénzt is Cigánovitstól?

Princip: Kaptam 150 dinárt. De kaptam egy levelet is Popovits határőr kapitányhoz, akit felkerestünk miután Sabácba érkezünk. Popovits az állomásnökhöz adott nekünk ajánlólevelet, hogy kedvezményes jegyet kaphassunk; továbbá beajánlott a loznici vámkapitányhoz is. A pénzügyőrök nevére kiállított hamis utlevelet kaptunk. Megérkeztünk Loznicára, ott jelentkeztünk a kapitánynál, aki telefonon felhívta a vámöröket és másnapra újra odarendelt minket. Loznicán csatlakozott hozzánk Grabes is, akivel Csabrinovics utlevelet cserélt, mert hasonlított rá. Egy vendéglőben elhatároztuk, hogy Grabes Csabrinovics utlevelével velem jön. Csabrinovics pedig Zvorniknál kelt át, mindhárman azután az Iszakovics Ada szigeten találkoztunk. A szerb határörök segítségével ez így történt.

Az elnök: A szigeten bementek-e valakéhez?

Princip: Igen. Jakovjevics parasztagazda házába, akinek a finác a lelkére kötötte, hogy el ne árulja titkunkat, mert a fejével játszik.

Az elnök: És hogy mentek tovább?

Princip: Miután a határon átkeltünk, csem pészuton mentünk egy rettenetes sáros szántóföldön keresztül, ahol Grbics házában megpihentünk, majd neki vágtunk egy sűrű erdőnek, amelyen alig tudtunk áthatolni. Az erdő szélén találtunk egy lakatlan kis házat, ott aludtunk és másnap éjjel folytattuk utunkat. Hajnalra Obrel Tódorhoz érkeztünk. Nagyon esett az eső és teljesen átáztunk. Obrelék barátságosan fogadtak, melegen tartották feladatukkal és mi

Ertesítés!

Szakma-átcsoportosítás folytán nagy könyv- és hangjegyzék-készletemet csaknem teljesen leéptem és azt minden elfogadható árban árusítom. Kérem a t. közönséget, hogy nagyválasztékú raktáromat megtekinteni és ezt a ritka alkalmat könyv- és hangjegyzék-szükséglete kiegészítésére felhasználni szíveskedjék. Teljes tisztelettel: Kerpel Izsó.

megkértük őket, hogy adjanak táskát, amibe beletehetjük a holmijainkat, mert

nagyon nehéz 4 revolvert és 6 bombát az övünkön vinni és még utközben vigyázni is rá.

Obreléktől tovább mentünk, de előbb megfenyegettem a házigazdát, hogyha elárul minket, az utánunk jövők végeznek vele. A szántóföldeken tovább haladva szegezett cipősarkot vetünk észre. Bosnyák parasztok nem hordanak ilyen cipőt, tehát tudtuk, hogy csendőrijáró lehet. Inkább elbujtunk s éjjel mentünk tovább. A szántóföldön a bokrok közé kellett rejtőzni. Parasztokat vetünk ugyanis észre, akik megálltak, mert egy lóhátas alak, aki egy pap társaságában jött, érte utól őket és beszélgetésbe eredtek. Biztosan egy haldoklónál járt a pap és kísérője, akit Csabrinovicsnak hívtak. Kihallgattuk a beszélgetésüket és láttuk, hogy a mi embereink, jó szerbek, kiléptem tehát a bokorból és

bemutatkoztam s megkértem, hogy segítsenek el Tuzlára.

Azután tovább mentünk. A csendőrházakat mindenütt messze elkerültük és az országuton parasztkocsikon aludtunk. Jalában megmosakodtunk és így mentünk be Tuzlába. Egy nadrágot vettem magamnak, egy barátomnál átöltözködtem és így mentünk Jovanovics Miksához, akinél lettem a bombákat és a revolverek. Ő nem kérdezősködött semmiről.

Az elnök: Nagyszerű. Ismeretlen diákok jönnek hozzá, bombákat, revolverek helyznek el nála és ő még csak meg sem kérdezi, hogy mit akarnak.

Princip: Nem. Semmit sem kérdeztél tőlünk.

Az elnök: Beszéljen most a merényletről. Amikor Szerajevóba érkeztek, maga mindjárt a merénylet színhelyére ment?

Egy éj Szibériában.

Hadifogolybát rendeznek a budapesti színészek.

— Az ötletes program.

(Budapest, február 10.) A budapesti színészek szövetsége március 9-én hadifogolybát rendez „Egy éj Szibériában” címmel. Hadifogolyviselt képviselők és egyéb notabilitások támogatják a művészeket. A bál jövedelmét a még Oroszországban sanyalódó hadifoglyok hazaszállítására fordítják.

A bál képe teljesen a hadifogóság színtere lesz. A bejáratnál a vad divízió katonái állnak őrt, akik elrabolják az érkezőktől a ruhát és a ruhátába viszik. Ezután az összes érkezőket fogságba vetik. Meglesznek az egyes táborok, a kievit, omszki és krasznojarszki táborok. Megfelelő nemzeti ételek és italok is lesznek, az egyik fogolytáborból a másikba csak örök megvesztegetéssel lehet átjutni. A hölgyek Vörös Kereszt ápolónők lesznek és sűrűn látogatják meg a foglyokat. Külföldi fogolytáborba teszik a magyar foglyok Oroszországból hozott feleségeit. Lesz hadifogoly-színház, kabaré.

Éjjelkor azután kötör a béke és ismert fővárosi művésznők a béke angyaloként jelennek meg, akik kiszabadítják a foglyokat.

Az aradi mozik mai műsora.

CENTRAL MOZGÓ. Ma, kedden 5, 7 és 9 órakor: Harry Piellel a főszerepben: A TITOKZATOS KASTÉLY.

ELITE MOZGÓ: SZAHARA. Főszerepekben: Jack Holt és William Powel.

GRADISTE MOZGÓ 7 és 9 órakor: SIBÉRIA. Főszerepekben: Alma Rubens és Edmond Lowe

H I R E K.

— Iléana hercegnő vőlegényének édesapja Bucurestibe érkezett. Bucurestiből jelentik: Ples hercege, Iléana hercegnő vőlegényének édesapja, ma este Bucurestibe érkezett. Ünneplés fogadtatás nem volt. A közeli napokban azonban udvari ebédeket és fogadásokat tartanak a herceg bucuresti-i tartózkodásával kapcsolatosan.

— Albert Thomas Romániába jön. Bucurestiből jelentik: Thomas Albert, a Nemzetközi Munkügyi Iroda vezető egyénisége, a közeljövőben balkáni körútra jön. Fölkeresi Bucurestit is, azután Bulgáriába, Jugoszláviába, Törökországba megy.

— A tótok himnuszát — csárdásnak hitték. Pozsonyból jelentik: A tót néppárt Aranyosmarót mellett a múlt évben nagygyűlést tartott, amit a csehek meg akartak akadályozni. Ez azonban nem sikerült és ezért a csehek feljelentették a tótokat, hogy a nagygyűlésen magyar csárdást táncoltak. Most kiderült, hogy magyar csárdásról szó sem volt, hanem a tótok himnuszát hitték a csehek — magyar csárdásnak.

— Merénylet készült a litván külügyminiszter ellen. Kovnából jelentik: Petrovsky orvos ablakán ma délelőtt ismeretlen tettesek belöttek, az orvos súlyosan megsebesült. Valószínűnek tartják, hogy Janius litván külügyminiszter ellen akartak merényletet elkövetni.

— Nyolcszáz munkás sztrájkol egy bucuresti-i gyárban. Bucurestiből jelentik: A Le Maitre-gyárban a munkásság és a vezetés között konfliktus támadt, amelynek következményeképpen ma a gyár 800 munkása nem vette fel a munkát. A vezetés a sztrájkolókat elbocsátásával fenyegetőzik. A tárgyalások egy munkügyi minisztériumi vezérigazgató közbenjöttével megkezdődtek.

— A nagybankok képviselőinek értekezlete a pénzügyminisztériumban. Bucurestiből jelentik: A pénzügyminisztériumban Madgearu pénzügyminiszter elnökletével ma ismét összejártak a nagybankok képviselői, hogy a kamatláb leszállításáról tárgyaljanak. A kamatláb leszállítására nézve nem jött létre megállapodás, de a bankok képviselői kijelentették, hogy ez évben a maximális kihelyezési kamatláb a 18 százalékot nem fogja túlhaladni. A jelzálog hitelintézet létesítése tárgyában bizottságot delegáltak, amely tervezetet készített a pénzintézet felállítására.

A feleség, az anya egészségétől függ a család boldogsága és öröme. Minden nő könnyebben birkodik meg a háztartási gondjaival, látszva végzi el feladatát, ha az erőt és egészséget jelentő OVOMALTINÉ-t rendszeresen használja.

Eltemették az aradi gyermektragédia áldozatát. Mindenkül szokogott a temetésen. — A kis Szmuck Salamont ma kihallgatták a fiatakorok bíróságán és szabadlábra helyezték.

(Arad, február 10.) Arad társadalmának fantáziáját még élénken foglalkoztatja az a tragikus kimenetelű tragédia, amely egy zseni gyermek bimbózó életét követelte áldozatul. A tragédia főhősné utolsó akkordjaitként, a kis Rosenfeld Pista temetése tetőzte be az eseményeket. A Rákóczi-utcai gyászházból történt a temetés, tegnap délután három órakor. A temetésről az alábbiakban számol be munkatársunk:

A kis halott tetemét a gyászház előtt — az uccán — ravatalozták fel. A koporsó körül az elhunyt iskolatársai állottak sorfalat és rengeteg ember jelent meg a temetésen, hogy utolsó útjára kísérjék a megboldogultat. Először Schreiber Joachim ortodox főrabbi mondott könnyező bucsuztatót, majd az Aradon tartózkodó csimpai csodarabbi és Mózes József, a kis Pista tanítója bucsuztatták először könnyek között a kis halottat. Mózes József megható beszéde folyamán mindenki sirt. A temetés egyik megható mozzanata az volt, mikor a kis iskolatársak, sirva borultak a kis koporsóra, alig lehetett őket onnan eltávolítani.

Háromemeletes földalatti szeszgyárat fedeztek fel Amerikában. E y gombnyomásra kinyílik a titkos ajtó. Mérgező anyagokkal festették a szesz, Szilveszter éjszakáján 237 ember halt meg az itt gyártott szeszből Amerikában.

New-Yorkból jelentik: A prohibíciós rendőri krónika legszenzációsabb fejezetéhez most ért el. A rendőrség Filadelfiában egy földalatti három emeletes, valóságos szeszgyárat fedezett fel. A felfedezés úgy történt, hogy az egyik gyár lefolyócsatornája különös színi és szesz szagú vizet bocsátott a szabadba. Sok ideig kutattak a különös tartalmu víz eredete után és már éppen azon voltak, hogy abbahagyják a kutatást, amikor az egyik kutató rendőr szenzációs felfedezést tett.

A csatorna belsejében kutatva, egy titkos ajtót talált, amely gombnyomásra nyílt. A dolgról azonnal jelentést tett, mire több mint száz rendőr sietett a helyszínre. A titkos ajtón behatoltak, hosszú lépcsőn haladtak le, mire egy óriási teremben találták magukat.

amely több ezer körtétől volt megvilágítva. A hatalmas teremben óriási ciszternák voltak.

Felületes vizsgálat után megállapították, hogy a ciszternákban 100 ezer liter szesz van 1 millió dollár értékben.

A szesz italok egészségtelen anyagokat tartalmaztak, különösen ártalmas festék anyagokat. Ez volt az oka annak, hogy szilveszter éjszakáján New-Yorkban 132 és Chikágóban 105 ember halt meg szeszmérgezésben.

Newyorkból jelentik: Chicagóban is hatalmas szervezett alkoholcsempész bandát lepétek le. A csempészek hatvan millió dollár alaptőkével dolgoztak. A nyomozást kétszázkilencven detektív végezte. A csempészetben számos előkelő egyén van kompromittálva.

Szerencsétlenség egy aradi éjszakai mulatóhelyen.

Véletlenül mellbe lőtte magát egy leány.

(Arad, február 10.) Megrendítő tragédia történt a késő éjszakai órákban egy aradi éjszakai mulatóhelyen. A str. Jelelor 12. számú házban levő mulatóhelyre bement egy rendőrmester és elvonult az egyik leánnyal annak szobájába. Az őrmester a fegyvert térfészen ráfogta a leányra, Elek Borbárára.

A fegyvert a leány kivette az őrmester

— Nagy hóúvás Bukovinában és Besszarábiában. Bucurestiből jelentik: A hóúvás Bukovinában és Besszarábiában a közlekedést megakadályozta. A vonatforgalmat csak nagy nehézségekkel tudják lebonyolítani.

— A Magyar Bál magyarruha-versenye. A szombati pompás sikerű Magyar Bál kétségtelenül fölülmulta minden elődjének sikerét. A kitűnő hangulatot jelentékenyen fokozta az izgalomban bővelkedő magyarruha-verseny, amelynek végső eredményét két óra után hirdették ki. Eszerint az első helyre Kurjetkó Mária ismert aradi urileány jutott és az első díjat, aranyhimzésű gyönyörű pártát nyerte el. A második helyet Aszlán Baba, a harmadikat Vajda Mancsi foglalta el.

— Egy aradi kereskedő gyásza. Mély gyász érte ifj. Kopetkó Károly, közismert aradi divatáru kereskedőt. Nővérét: Kopetkó Margitot tegnap reggel 9 órakor hosszas szenvedésitől megváltotta a halál. Temetése holnap, kedden délután fél 4 órakor lesz az I. P. Deseanu (Révay) ucca 1. számú házból.

kezeiből és csövét mellére nyomta. A revolver elsült.

és a golyó a leány jobb mellébe furódott.

A leány hangos sikoltással eszméletlenül esett össze. A szerencsétlenség nagy konsternációt keltett a mulatóhelyen. Telefonáltak a mentőkör, akik Elek Boriskát beszállították a köz-kórházba. Állapota életveszélyes.

— Halálozás. Kurcz Antalné f. hó 9-én rövid szenvedés után elhunyt. Temetése ma d. u. fél 3 órakor lesz a felső temető halottas házából.

— Az aradi pénzügyigazgatóság felhívása. A pénzügyigazgatóság felhívja a figyelmét mindazoknak a termelő részvénytársaságoknak és egyéni cégeknek, kik forgalmi adót tartoznak fizetni, arra, hogy az új törvény rendelkezései értelmében okvetlenül szerezzék be azokat a könyveket, amelyekben a részletes kimutatást kell feltüntetni. A forgalmi adó eltitkolása, vagy a fizetés elmulasztása igen szigorú büntetést von maga után. A regisztráció vonatkozólag a pénzügyigazgatóságon az első emelet 19-es számú szobájában adnak felvilágosítást.

— Pacelli biboros átvette a vatikáni államtitkárság vezetését. Rómából jelentik: A nemrég lemondott Gasparri biboros helyett Pacelli biboros ma reggel átvette a vatikáni államtitkárság vezetését.

— Mousjukin magyarul tanul. Budapestről jelentik: Ma reggel ideérkezett Ivan Mousjukin, a hírneves filmszínész, aki nyilatkozott az újságíróknak, hogy komolyan tanul magyarul, mert egy magyartárgyú beszélőfilmben akarja eljátszani a főszerepet. Egy hónapi szabadságát most Magyarországon tölti egy vidéki faluban.

— A világ összes hadikiadásai — 900 millió fontot tesznek ki. Londonból jelentik: Snowden rádióelőadást tartott a háborús költségekről és kiszámította, hogy a világ összes hadikiadásai jelenleg évi 900 millió fontot tesznek ki. Ebből 60 százalék, vagyis 540 millió font jut az európai államokra, 20 százalék az Unióra és ugyanannyi a többi országokra.

— Betiltották a harangozást Oroszországban. Moszkvából jelentik: A szovjetkormány a vallás elleni harcában szigorú rendeletet adott ki. A társadalmi és munkásszervezetek kívánságára ugyanis a kormány megtiltotta a moszkvai templomoknak a harangozást. Így tehát a híres moszkvai harangjátéknak egyelőre vége van.

— Kidobták a vonatból egy csecsemőt. Prágából jelentik: A Bruinin felé haladó gyorsvonatból egy egynapos csecsemőt dobtak ki. A vonat nyomban megállott, de nem tudták megállapítani, hogy a csecsemőt ki dobta ki az ablakon. A gyermeknek egyik lába eltört. A jelenlévő orvos véleménye szerint a gyermek megmenthető az életnek.

Meghűléses betegségek, nátha, influenza, torokgyulladás ellen védelmet nyújt az ANACOT, pasztilla. Egy doboz ára 37 Lei.

— A kisjenői tűzoltóegylet álarcos bálja. Február hó 8-án tartotta meg az Incul Önkéntes Tűzoltó Egylet jelmezes bálját, a Central-szálló emeleti nagytermében, amely igen szépen volt díszítve, a jelmezesek impozáns felvonulása 10 órakor kezdődött és a zsűrinek igazán gondot okozott a sok ötletes és szép jelmezeseik közül a három legötletesebb jelmezt kiválasztani, az első díjat Demeter Pál (kedves avósom) nyerte, a másodikat Medgyesy József (rádió), a harmadikat Juzska Jánosné (pillangó), nyerték. Különösen szép jelmeze volt Elekes Ilonkának (rococo-róza), szép volt még Visana Kalamar (Csermő) (kozák), Malczanek Margit (hold), Jakab Loncz (fehér egér). A zsűri tagjai voltak: Oanea Aurel főszolgabíró, járási tűzrendészeti felügyelő, Dárlea Pál volt képviselő, tűzoltósági elnök és Nagy Pál főparancsnok. Az igazolást és a jelmezeseik felvonulását Filzy Jenő alparancsnok és Malczanek Antal szakaszparancsnok végezték, nagy körültekintéssel. A bálon megjelent urasszonyok és leányok névsorát a következőkben sikerült összeállítani: Dr. Burdani Teodorné, Oanea Aurelné, dr. Radumé (Ternova), dr. Vostinar Vasliéné, Frugina Sándorné, Nagy Pálné, Diószeghy Lászlóné, Filzy Jenóné, Rossi Ferdinándné, Rossi Jánosné, Pataki Lajosné, B. Elekes Ilonka, Makarek Györgyné, öz. Elekes Istvánné, Burghard Jenóné, Malczanek Böske, Ferenc Gyárfiásné, Burdán Dezl. Burghard Márta, Korényi Kató, Malczanek Margit, Visana Kalamar (Csermő), Gyenge Ica (Arad), Kis Mariska, Fáy Tereska, Jakab Loncz, Diószeghy Piri, Diószeghy Baba, Csizmás Nera és Mancs stb. stb.

— **Olcso hitel a kiscgazdák részére.** Bucurestihől jelentik: A megyei választások eredménye ugyszólván csak a regát sik területen kedvezőtlen a kormányra. Ez abban leli magyarázatát, hogy az olcso gabonaárak miatt, a parasztság nem tud tudadni áruján és a gabonakészlet még ma is eladatlanul hever. Emiatt a lakosság körében nagy az elkeseredés és Madgearu pénzügyminiszter azzal a tervvel foglalkozik, hogy állami támogatást nyújt a gabona eladásához és olcso hitelt szerez a kiscgazdák részére.

— **Az aradi Victoria konfekció-cég reorganizálás előtt.** Egy erdélyi közgazdasági lap írja: „Közöltük, hogy az aradi Victoria konfekció-cég kényszerregegyezséget kért és hitelezőinek 55 százalékos kvótát ajánlott fel. Amint értesülünk, a hitelezők kielégítése után a tulajdonosok, Friedmann József és Kaufmann Ferenc reorganizálni fogják üzemüket, annál is inkább, mivel Eszlinger György, illetőleg dr. Éles Béla csendes társak, továbbá a budapesti Montag-cég, nagyobb érdekeltséget vállalnak a cégnél. Egyes verziók szerint Stern Béla, az aradi Neuman M. Utóda-cég volt tulajdonosa, 5 millió lejjel a cégbe betársul és a Victoria üzletkörét az egész országra kiterjeszti.

Themes nagy álarcosbálja február 13-án a Városban.

— **Egy zempléni földbirtokos gyanus halála Budapesten.** Budapestről jelentik: A Bethlen-tér 3. számú palota ötödik emeletén tegnap holtan találtak gortval Gortvay György 35 éves zemplénmegyei földbirtokost. A földbirtokos évek óta Pesten él és családja ellenzésére nélkül vette Mátyás Zsóka színésznőt. Gortvay rabja lett az alkoholnak és egy ízben eszméletlenül esett össze alkoholmérgezés következtében. Tegnap reggel lakásában a földön találtak meg holtan, egy pléddel letakarva. Arca sárga volt és szájából csurgott a vér. Fivére Gortvay Tibor gyanusnak találta halála körülményeit és feljelentést tett az ügyészségnek. A nyomozás megindult és elrendelték a hulla felboncolását.

— **Olaszország legyőzte Svájcot.** Rómából jelentik: Olaszország—Svájc 4:2 (0:0). Olaszország és Svájc válogatott csapatai vasárnap délután játszották le országok közötti mérkőzésüket a római stadionban. A 20.000 néző jelenlétében lejátszott mérkőzésen Olaszország győzött 4:2 arányban, miután az első félidő gól nélkül végződött.

Hajhullás, hajkorpa

képződés ellen használjuk a dr. Földes-féle Veropetrol hajszeszt. — Készíti dr. Földes-gyógyszerár, Arad.

LEGUJABB.

Miért kellett lemondani Károly extrónörökösnek.

Barbu Ionescu szenzációs vallomása a londoni sajtóbírósa előtt. — Lupescu asszony nem volt szeretője Károlynak, hanem csak barátja. — A liberálisok megvesztegetéssel vádolták a volt trónörökösöt.

Károly angol egyenruhákat akart készíttetni a román hadseregnek.

Londonból jelentik: Nagy érdeklődés mellett kezdődött meg ma délelőtt annak a tárgyalásának a tárgyalása, amelyet Barbu Ionescu indított az Evening Standard című angol napilap ellen. A lap annak idején súlyosan megrágalmazta Barbu Ionescut, aki a mai kihallgatáson szenzációs vallomást tett.

Elmondotta, hogy 1928. májusában ő és Károly extrónörökös azonnali akcióra vonatkozó határozatot kaptak Romániából. Londonban több, mint százezer röpcédulát nyomtattak, amelyet Romániába akartak szállítani. Elmondja továbbá, hogy Károlyt a liberálisok kényszerítették lemondásra.

Az extrónörökösnek Lupescu asszonnyal való viszonyáról kijelentette, hogy Lupescu asszony nem szeretője, csupán barát-

nője Károlynak. Nem laknak és sohasem laktak együtt.

Az extrónörökös azért mondott le, mert Londonban tartózkodva, nagyon megtetszettek neki az angol egyenruhák és hazatérve, azt ajánlotta, hogy a román hadsereg részére Angliából rendeljék meg az egyenruhákat.

Bratianuék azzal vádolták meg őt, hogy Londonban megvesztegettek. A vád miatt összeszólalkozása volt a királlyal és súlyosan összeveszett Bratianuval.

Ez kényszerítette őt arra, hogy lemondjon és elhagyja az ország területét. Az elnök ama kérdésére, hogy Mihályt tartja-e Románia királyának, kijelentette, hogy jelenleg Mihály Románia királya. A tárgyalást holnap folytatják.

Letartóztatták a mexikói szovjetkövetet.

A nyomozás adatai szerint a követ értelmi szerzője volt az elnök ellen elkövetett merényletnek. — Súlyos diplomáciai bonyodalmak várhatók.

A követ letartóztatása szinte egyedülálló a diplomácia történetében.

Mexikóból jelentik: A mexikói nyomozó hatóságok a legnagyobb eréllyel folytatják a nyomozást az elnök merényletinek kézrekerítésére. A nyomozás a mai napon szenzációs eredményt produkált.

Letartóztatták Macaro orosz szovjetkövetet, mert az a gyanu ellene, hogy szoros összeköttetésben állott a merényletkelek, sőt az a vád is felmerült, hogy értelmi szerzője a merényletnek,

amelynek folyamán az elnök súlyosan megsebesült. A letartóztatás óriási szenzációt kéltett. A hatóságok a szovjetkövettel együtt számos embert őrizetbe vettek.

A követet addig nem bocsátják szabadon, amíg nem tisztázódik helyzete és a merényletkelek kézre nem kerülnek.

Politikai körökben általános vélemény az,

hogy a szovjetkövet letartóztatása súlyos diplomáciai bonyodalmakat von maga után.

Későbbi jelentések szerint a szovjetkövet letartóztatása az egész világon nagy szenzációt keltett. A mexikói hatóságok ezzel a lépéssel szokatlanul jártak el, ami egyedülálló a diplomáciai életben.

A nyomozók a letartóztatással ugyanis megsértették a területen kívülség nemzetközi jogát, amely szerint egy követ csak tettenérés esetén tartóztatható le.

Valószínűnek tartják, hogy helyes az a vád, hogy a szovjetkövet aktív részese, illetve irányítója volt az elnök ellen elkövetett merényletnek, különben a mexikói kormány nem szánta volna el magát erre a nagy horderejű lépésre.

Merénylet a lengyel és eszt köztársasági elnök autója ellen.

Egy hetvenkét éves ember felugrott a két elnök autójára, de lefogták. — Merénylet, vagy örült?

Varsóból jelentik: Strandmann, Esztország elnöke ma autón sétakocsizásra ment a városban a lengyel köztársaság elnökével. Az autóra hirtelen felugrott egy öreg ember, akit azonban sikerült lefogni. A hetvenkét éves em-

bert letartóztatták, de nem tudták megállapítani, hogy merényletet akart-e elkövetni, avagy hirtelen megörült. Az öreg ember kihallgatása alkalmával zavart válaszokat adott. Őrizetben tartják és folytatják a nyomozást.

— **Két barát, randevu és oroszlan.** Párisból jelentik: Megdőbentő idomító tragédia történt Limobesben. Jean Gilbert Fischer, egy 26 éves fiatal állatszeliiditő, megkért a barátja, hogy helyettesítse őt oroszlanjainál, mert neki randevuja van. A fiatal domptör, aki természetesen nem ismerte társa oroszlanjait, vállalkozott is a helyettesítésre. Lepergett már a műsor és az utolsó szám, az oroszlan-szeliidítő produkciója következett. A fiatal Fischer belépett az oroszlanok ketrecébe, de amikor közelebb ment, az egyik oroszlan, Leona, amelytől már régóta félték az oroszlan-szeliiditők, vésztes morgással közeledett feléje. Fischer elvesztette lélekjelenlétét és ijedt látról mozdulatot tett. A nőstény oroszlan ebben a pillanatban rávetette magát, testéről valóságos lezaggatta a húst és talpárak egyetlen ütésével felszakította a férfi nyaklütő ereit. A megvadult állat karmal közül a szerencsétlen állatszeliiditő holttestét is csak hosszú idő múlva tudták kiszabadítani a szolgák.

— **A Kölcsey-Egyesület irodalomismertető előadása szerdáról a jövő hétre marad.** Dr. Szántó Zsigmond, aki e héten kezdte volna meg előadásai sorozatát, beteg, ezért előadását Csokonai költszetéről csak február 19-én fogja a Minorita Kulturházban megtartani. További előadásait a XIX. század magyar virtusairól a Minorita Kulturházban a rendes szerdai és pénteki napokon fogja megtartani.

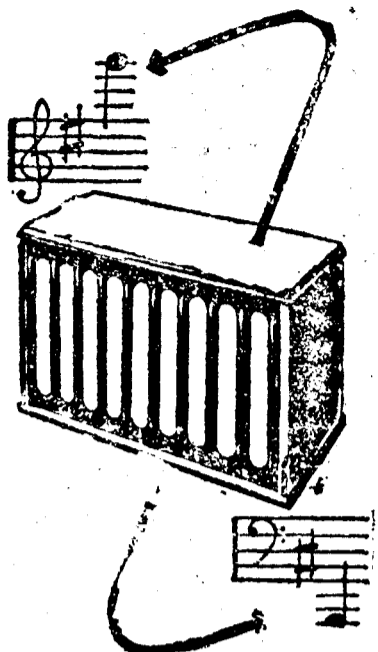
— **Rendőri hírek.** Otmann Irén feljelentést tett az aradi rendőrségen, hogy nagyösszegű pénzt tartalmazó tárcáját az állomáson ellopták. A rendőrség megindította a nyomozást. — Kornis és Czeiler fatermelő cég feljelentést tett Halmagean Militon volt alkalmazottja ellen, aki értékes faanyagot lopott a cég faterméről. Halmageant a rendőrség őrizetbe vette.

— **Schuller József fogászati rendelőjét** Str. Ilarie Chendi és Str. Bratianu (Kölcsey- és Weitzer János-ucca) sarok helyezte át.

— **H. Sziklay Gizi** jelmezbália február 15-én (Str. Cercetasilor 7 alatti tánctermében).

A magas C-től a legmélyebb hangig

hall minden hangszert tisztán és természetesen a TELEFUNKEN-hangszórával. Összehasonlítva más hangszórákkal, azonnal felismerhető az Arcophon egyedülálló teljesítménye. Bizza a döntést a fülére és kérje a viszonteladótól az Arcophon bemutatását.



TELEFUNKEN

A legrégebbi tapasztalat —

a legmodernebb kivitel.

Minden rádióüzletben kapható!

SPORT.

Megalakult az AAC. új tisztikara.

Az Aradi Atlétikai Club évi közgyűlése.

(Arad, február 10.) Tegnap, vasárnap délelőtt tizenegy órai kezdettel tartotta az Aradi Atlétikai Club szokásos évi közgyűlést, a városháza tanácstermében. A gyűlésen, kevés kivétellel, az egyesület összes tagjai csaknem teljes számban résztvettek. Dr. Széll Lajos elnöki megnyitójával vette kezdetét a gyűlés, majd a titkári jelentések, a pénztárnok és az ellenőrök jelentései következtek. A számvédbizottság feltárta az egyesület gazdasági állapotát, ezek után a régi tisztikar lemondása következett. — de csak formailag — mert a jelenlevők egyhangú bizalommal a régi tisztikart választották meg. Nagy meglepetést keltett a választás eredménye, mert a klub jelenlegi vezetősége, a legnagyobb odaadással és önzetlenül szolgálta az egyesület érdekeit. Végül indítványok hangzottak el, melyek részben elfogadtak, részben pedig tárgyalásukat egy későbbi időpontra halasztották.

Az új tisztikar névsora a következő: Elnök: Dr. Széll Lajos. Alelnökök: Burza Cornel, dr. Korányi Barna, Nagy Imre, Székely Károly, dr. Ursu János, Wolf Gusztáv. Igazgató: Rodler Géza. Szakszervezetek: Atlétika: Schwelengraber Kálmán. Football: Kornis Árpád. Torna: Groszmuk: József. Tennis: Páll Jenő. Vivás: Kauten Lajos. Hozna: Duffner Béla. Old-Boys: Dr. Korányi Barna. Ifjúsági: Páll Gyula. Uszítás és téli sport: Kornis Árpád. Ezenkívül egy 40 tagú választmányt és egy 8 tagú pótválasztmányt is választottak.

O Barátságos aradi program. Aradon a tegnapi nap csak barátságos mérkőzések keretében állította zöld gyepre a csapatokat, melyek a szezonkezdetnek megfelelően, nem játszottak nagyvonalú futballt. Eredmények: AAC—ATE 5:1 (2:1). Barátságos mérkő-

zés, mely az AAC megérdemelt győzelmével végződött. A játék AAC-támadásokkal indul, melynek a 3. p. eredménye is van, ugyanis Steiner beadását Auer bombalövessel juttatja a hálóba. A 28. percben Kaiser elhuz Pfeiffer mellett és beadásából Fritz kiegyenlített. A 41. p. Auer 18. m. büntetőből rég nem látott szép lövéssel újra megszerzi az AAC-nak a vezetést. A második félidőben a további AAC-gólokat Mondok (2) és Szabó lőtték. Bíró Huszti. — Rapid CFR—Hakoah kombinált 1:0. Tréning jellegű mérkőzés, melyen az ujonnan alakult Rapid-CFR jól mutatkozott be a Hakoah-kombinált ellen. A mérkőzés 2x30 percig tartott. Bíró: Berki. — AMTE—Tricolor 3:0 A múlt héten szépen szerepelt Tricolort az AMTE fölényesen győzte le barátságos mérkőzés keretében Dvorzsák (2) és Bayer gólyaival.

O Temesvári eredmények. Kinizsi—Gyapjuipar 6:2 (2:2). A Kinizsi csak a második félidőben tudta maga alá gyűrni szívesen védekező ellenfelét. — Rapid—TAC 3:3 (3:1). Tipikus szezoneleji mérkőzés, melyre a TAC erősen tartalékolva állott fel. — Banatú—TMTE 1:0 (1:0).

O Elvégezték a magyar csapatokon az utolsó simitásokat. Budapestről jelentik: A vasárnapi friss, hideg idő már valamennyi magyar proficsapatot a pályán talál. Feltűnő volt a csapatok gólképessége. Eredmények: Ferencváros—Turul 7:1 (3:0). A Ferencváros óvatosan játszott, de még így is klasszissal multa felül a tréningje elején tartó Turult. A gólok sorát a 26-ik percben Toldi nyitotta meg, amit azután gyors egymásutánban Kohut, Tänzer (3), Szedlacsek és Turay gólja követett. A Turul egyetlen gólját a második félidő 34-ik percében Schuster lőtte. — Hungária—Nemzeti 3:0 (2:0). Az első félidőben a Hungária nagy fölényben folyt a játék, különösen az első negyedórán. Szünet után már más volt a játék képe s a Nemzeti is vezetett néhány veszélyes támadást. Az első negyedóra nyomozó Hungária-főlénye után a 19-ik percben Török a hozzájutott labdát

a saját hálójába juttatta (1:0). A 34-ik percben Hungária-korner, amit a felugró Bihámi befektet (2:0). Szünet után már más volt a játék képe, a Nemzeti is támadott, de csak kornerekkel veszélyeztetett. Ezzel szemben a 30-ik percben Renner váratlan fordulásból küldött lövése a harmadik Hungária-gólt eredményezte. — Ujpest—Kossuth 16:1 (9:0). Az Ujpest óriási fölényben volt. Különösen Volentik, Kövágó és P. Szabó játéka vált ki. — Kispest—Megyer 7:0 (3:0). A Kispest zölözött zuditott a II. o. Megyerre s a jól játszó csapatból is kitűnt Dudás jó játéka. A gólokat Paczolay (3), Kiss, Lukács, Schneeringer lőtték. — Miskolcra jelentik: Attila—BAK TK 5:0 (2:0). A két csapat játékán nagyon meglátszott a korai szezon s ennek megfelelően gyenge nivóju volt a játék. A gólokat Rieff (3), Baneszkievics és Opatá lőtték. — Debrecenből jelentik: BSE—Bocskay 2:2 (2:0). Gyenge sportot nyújtott a mérkőzés s az amatőrök majdnem meglepetést csináltak. Kiss első félidőben lőtt két góljával már 2:0-ra vezettek, szünet után azután Vincze, majd Kevitzky révén sikerült a Bocskainak kiegyenlítése.

O A III. ker. eltávolította a 33-asokat a Magyar Kupától. Budapestről jelentik: Az óbudai csapat volt a mérkőzés favoritja. A III. ker. FC a várakozásnak megfelelően jobban játszott ellenfelénél és minimális gólkülönbségű győzelme nem fejezi ki hűen az erőviszonyokat. Kis szerencsével a III. kerületiek több góllal győzhetek volna. Az első negyedórától eltekintve, a III. kerület volt fölényben és mind taktikailag, mind technikailag fölülmulta ellenfelét. Az első félidőnek a 36. percében esik a mérkőzés egyetlen sorsdöntő gólya. Konyor és Fröhlich összjátékából az előbbi erős gurulós lövése gólt eredményez (1:0).

O A ping-pong világbajnok Barna—Szabados-pár kikapott Bécsben az osztrák Liebster—Thum-pártól. Bécsből jelentik: A WAC rendezésében szombaton és vasárnap megrendezett Bécs bajnoki versenyen a legnagyobb meglepetést a férfipárosban az osztrák Liebster—Thum-pár váratlan győzelme keltette a világbajnok Barna—Szabados-párral szemben. Érdekes még a Schwartz—Roth-serlegben Barna veresége Szabadostól. A férfipáros kivételével minden számban a magyarok győztek. Eredmények: Férfi egyes: 1. Barna. 2. Szabados. A döntőt Barna 21:9, 17, 16 arányban nyerte meg. Férfi páros 1. Liebster—Thum (osztrák) 2. Barna—Szabados. Női egyes: 1. Sipos Anna. 2. Forbát (osztrák). Vegyes páros: 1. Barna—Sipos. 2. Szabados—Kolbe. Női páros: 1. Sipos—Kovács. 2. Flaman—Forbát (osztrák). Schwartz—Roth-serleg: 1. Szabados. 2. Liebster (osztrák). — Szabados kiverte Barnát és a döntőben 20:22, 21:17, 21:10, 19:21, 21:12 arányban győzött Liebster ellen.

O Németország 2:1 arányban legyőzte Svájcot és megnyerte Európa jégchokki-bajnokságát. Berlinből jelentik: A rossz időjárás viszonyok miatt, tudvalevően a jégchokki világbajnokság küzdelmeit Chamonixból Berlinbe helyezték át. Az európbajnoki címet jelentő Németország—Svájc mérkőzést vasárnap este tizenötezer főnyi közönség előtt játszották le. A rendkívül izgalmas és heves játékot Németország 2:1 (0:1, 1:0, 1:0) arányban döntötte el a maga javára. A németek góljait Jenecker és Römer szerezte, míg a svájciak gólya Hieronimi ütéséből, közvetlenül a befejezés előtt esett.

O Magyarország 1930. évi skibajnoka: Szepes Béla. Budapestről jelentik: Magyarország 1930. évi skibajnokságát, amelyet Galjaton rendeztek, a gerelyvetésben is kiváló Szepes Béla nyerte meg.

O Magyar siker a montecarloj galambfölvőversenyen. Montecarloból jelentik: Vasárnap tartották meg a nemzetközi galambfölvőversenyt Montecarloban. Első lett Magyarország, második Olaszország, harmadik Belgium. Magyarországot Lumnicer Sándor dr. világbajnok és Dóra Sándor képviselték.

O Magyarország gyorskorcsolyázó bajnoksága. Budapestről jelentik: A magyar gyorskorcsolyázó bajnokságban az 500 méteren Windtner és Schneller győzött holtversenyben 47.1 mp. alatt, az 1500 méteren Kimmeling 2 perc 33.4 mp. alatt, az 500 méteren szintén Kimmeling győzött és ezzel Magyarország ezévi gyorskorcsolyázó bajnoka lett.

KÖZGAZDASÁG.

Az adókulcs leszállítását követeli a fővárosi sajtó.

Az állam megnövekedett adójövedelme lehetővé teszi az adók leszállítását.

Bucurestből jelentik: Mindinkább megnyilvánul az országban az az akarat, hogy a jelenlegi nehéz pénzügyi atmoszférában a súlyos adóterheket a kormány könnyítse. A pénzügyminiszter az egyes igazgatóságok számára kiadott utasításban igazságos és megértő adópolitikát hirdet, azonban különösen a kereskedőtársadalom a legnagyobb rettegéssel várja az adókövetések eljöttét.

A bucaresti-i Adeverul most igen érdekes közgazdasági fejtegetésben kívánja a kormány figyelmét az adóleszállítások egyetemes elrendelésére fölhívni. A lap szakaszerű cikkében kifejti, hogy ez esztendőben az adófizető polgárság talán leginkább az adóeltökölások miatt kihatásba

= Az osztrák Nemzeti Bank leszállította a kamatlábat. Bécsből jelentik: Az osztrák Nemzeti Bank a kamatlábat hét százalékról hat és fél százalékra szállította le.

= Új alapot létesítettek az állami adósságok kifizetésére. Bucurestiből jelentik: Madgearu pénzügyminiszter rendelkezése a minisztérium 1 milliárd 676 millió lejese alapot létesített az állami adósságok kifizetésére. Miután a régi adósságok kiegyenlítésénél nagyarányú szabálytalanságokat követtek el, a miniszter elrendelte azoknak szigorú felülvizsgálását. Az új alaptól — a Cuvantul értesítése szerint — elsősorban az ipari nagyvállalatokat és a hadikárosultakat fizetik ki.

= Megalakult az erdélyi és bánáti épület- és tűzfakereskedők egyesülete. Timisoaráról jelentik: Vasárnap délelőtt 11 órakor tartotta alakuló ülését a Lloyd-társulat termében az Erdélyi és Bánáti Épület- és Tűzfakereskedők Egyesülete. Az ülésen a fakereskedők sérelmeivel foglalkoztak és főképpen annak szükségességét hangsúlyozták ki, hogy a termékek ne adhassanak el közvetlenül a fogyasztóknak árut. Az új egyesület székhelye Temesvár.

= Angol-Magyar Bank. Budapestről jelentik: Az Angol-Magyar Bank Rt. igazgatósága február 8-án tartott ülésében megállapította az 1929. üzletév zárószámadatait. Az eredményszámra szerint az intézet 8,150,089.66 P bruttó-nyereséget ért el az előző évi

Multheti keresztretjvényünket megfejtették:

Kiss Sándorné, Draser Baba, Pálffy Gyuláné, Somlay Jolán, Cherrier Jánosné, Kolombán Endre, Finkelstein Rózi és Irén, Molnár Joli, Sensesdorff József, Manciu Aurél, Szabó Mária, Ardelean Auróra, Kolozvály Csibi, dr. Kabdebó Antal, Maria Gh. Farcasiu, Tóth Ida, Ladoczky Iluska, Jäger Katalin, Engel Mária, Scheer Lilly, Mayer Ferenc, Leichtmann Zoltáné, Szabó László, Adorján Alex, Lusztig Imre, Parecz Erzsike, Leipniker Tibor, Világossy Lenci, Limbeck Jenő, Müller Manyi, Perleg Hermin, Kón Viktor, M. Kriszt Anna, Komiesekné Szuchy Ida, Hajbok Emil, Princz János, Györgybssy Özönné, Losonczy Gyürky Imiske, Wagner Margit, Berzován Emil, Kárpáthy Iréne, Izsák Panni, Nagygyörgy Jolán, Zih Józsefné, Fáy Antal, Dybski Medike, Edl Margit és Irén, Adorján Marika, R. Vass Sarolta, Róth Sándor, Reichel Lulu, Reichel Erzsébet, R. Balogh Aranka, Bechnitz Nusi, Wolf Gyuláné, Fischhoff Imre, Jakóbi Teri, Zoránthé Joanovits Teréz, Kurjatko Endre, Schneberger Mihály, Szegő Szilárd, Szepesi Eta, Quitt Livia, Lászlóffy Druy, Kalmár Tiborné, Nesznerák Vilma, D. Tüskés Ilona, Fikler Mária, Szatmári Ferenc, Szakolczay S. Cinci, öz. Aknay Andorné, Nádrai Aurélné, Mamesch Jusztin, Grünwald Jenő, Liebhart Károlyné, Wespillich Irén, Adorján György, Szabó Baba, Avramovici Gézané, Boniert Hans, Salmon Bertalan, Vigh Ibolya, Nemetz János, Horváth Mária, Rozsnyay Ilonka és Etelka, Zachariás Micika, Farkas Margit, Endroffy Testvérek, Ber Irén, Sárossy Ilona, Hartmann Jolán, Komma Nándorné, Heim Puli, Buzási Ferenc, Valent Ica, Pilcz Lajos, Irtel Vilmosné, Szabó Valika, Frensch Mihály, öz. Méray Lászlóné, Záray Jenő Pablucz József, Nagy Juliska, Szakolczay Sándorné, Berzován Joanné, Szentgyörgyi Piroksa, Schmidt Árpád, Lászlóffy Margit, Wohlberg József, Murády Erzsébet, Gyürky Ica, Jakabffy Tivadár, ifj. Szigmeth Kálmán, Kéri Gizella, Goldschmidt Jakabné, Farkas Béla, Lévai Sándorné, Berta Károlyné, Bartha Nusi, Burza Emilné, Avedik D. Árpádné, Fölecin József, Heller Lilly, Brückmann Pöri, B. Kapitány Irén, Baranyi Sándor, Ivánits Miklós, Fuchs Andor, Hajdu Bandi, Bulváki Mátyásné, H. Szilágyi Gizé, Kovács

helyezett büntetések miatti félelmében a nyomasztó és a tavalyinál is rosszabb üzletmenetek ellenére, jóval nagyobb jövedelmet kimutató adóvallomást nyújt be, mint az előző évben.

— Ezzel — írja a lap — a pénzügyi kormányzat már eleve elérte azt a célt, amit az adóemelések esetleges tervénél kitűzött és így egészen időszerű lenne, ha, kiváltkép a kereskedőtársadalomnál, — amely a legtöbbet szenved az adóprés alatt — adókulcs leszállítást léptetne életbe. Az Adeverul szerint most már az is megállapítást nyert, hogy ezévből az adóalanyok száma is megszaporodott, ami végérvényesen meg kell hogy erősítse — írja a lap — a fentebb említett konzekvenciát.

7.287.211.26 P-vel szemben. A tiszta nyereség 3,482.618.92 P (tavaly 3,477.339.46 P). A nyereség felosztása tekintetében az igazgatóság azt a javaslatot fogja a február 27-re egybehívandó 39. évi rendes közgyűlés elé terjeszteni, hogy abból osztalékkul a múlt évhez hasonlóan 7.— P (14%) fizetessék ki, a tartalékalap gyarapítására az alapszabályokban előírt 90.228.81 P dotáció helyett 250.000 P, az Ellismer Vállalati Nyugdíjpénztárnak 180.000.— P adassék, a nyugdíjartalék növelésére 175.000.— P fordítassék, a bank alkalmazottai Segítőegyesületének 25.000.— P adományoztassék, az igazgatóság alapszabályszerű tantiemejére 190.457.62 P használtassék fel (a múlt évi 243.114.86 P-vel szemben), míg a fennmaradó 172.161.30 P az 1930. üzletév számlájára vitessék át.

= A budapesti Belvárosi Takarékpénztár 1929. évi üzleteredménye. Budapestről jelentik: A Belvárosi Takarékpénztár Rt. igazgatósága a tegnapi tartott ülésében megállapította a takarékpénztár 1929. évi mérlegét, amely 1,967,836.58 pengő tiszta nyereséggel zárult az előző évi 1,941.720 pengővel szemben. Ennek alapján az igazgatóság ugymint tavaly, részvényenként 6 pengő (12%) osztalék kifizetését hozza javaslatba. Az intézet az idei osztalékra múlt év augusztus havában részvényenként 2 pengő osztalékfelőleget fizetett ki, minek folytán a közgyűlés után részvényenként még 4 pengő fog kifizetésre kerülni.

Agoston, Horváth József, Bedő Margit, Váraljay Lenci, Gara Ida, Risztin Ilrike, Urbányi Emny, Nagy Vilma, Tenczlinger László, Hegedüs Zoltán, Vajda Mancika, Schwarz Ibi, Gyenge Tusi, Fuchs László, Tóth Ferencné, Ováry Elvira, Stoinescu Delia, Buza Miklós, Kánya Miklós, Buza Ilonka, Buza Bözsi, ifj. Cristea János, Kellner Magda, Mészár Béla, Hozdovits Zoltán, Polcz Margit, Schwartz Izsóné, Fried Rosenfeld, Havalez E Imre, Lakatos Bözsike, Szabó Ilus, Juhász Rózi, Balassa György, Ráczy István Gyula, Mészáros Ilonka, Májor Ilonka, Gadó Jenőné, Heisler Stefania, Török Irén, Kleja Margit, Illyés Lily, Garlaty B. Hönigesz Cica, Házy Mária, Kiss Zoltán, Pursch Ketty, Orciner Béla, Pintér Ilonka, ifj. Kitajka János, Mátyás Béla, Bán Endre, dr. Kele Sándorné, Messer Magdus, Messer Lajosné, Ráskai I. Miklós, Fischer Sándor, Kókai Mariska, Buda József, Kókai József, Endroffy Lajos, Jassek Margitka, Jassek Irén, öz. Jassek Béla, ifj. Chichester H. Alfonz, Igaz Kálmán, Bedő Magda, Pászthy Károly, Pászthy Rózsika, Trajer Feri, Scheitzner Veronka, Bondár Béláné, Cristea Mariska, Bársny István, Szarka Lászlóné, Friedmann Laci, Rusnacu Constantinné, dr. Pless Dezső, Kelly Ilona és Lajos, Pálmai Róbi, Ehling Annus, Waldmann Pál, Goldmann Panni, Mészár Margit, Brunner Kácsi, Berta Mici, Molnár Nóra és Molnár Lászlóné, Zimmermann József, Záborszky Amanda, Jahoda Béláné, Csányi, Salamon Böske, ifj. Barta János, Illenz Tibor, ifj. Laza Márton, Laza László, Bartha Klári, Kincs Ernő, Hartmann Mariska, Bedő Árpád, Lászka Magda, Laczkó Magda.

MULTHETI KERESZTRETJVENYÜNK HELYES MEGFEJTÉSE. Vizszintes sorok: 1. Kalevala, 8. Elevator, 15. Abydos, 16. Kar, 18. Valera, 19. Rule, 20. Ovónőre, 23. Elem, 24. Ak, 25. Némi, 27. Atom, 29. Ga, 30. Lirk, 32. Dékan, 34. Sznoj, 36. Ara, 37. Edi, 39. Pedál, 41. Éna, 42. Dáko, 44. Bar, 45. Rcop, 47. Ezod, 49. Mő, 51. Romá, 53. Loda, 55. Sardou, Samu bácsi, 57. Béni, 58. Ksod, 59. Ri, 60. Sema, 62. Tájó, 64. Sik, 66. Anod, 67. Pla, 69. Usa, 71. Uic, 72. Éva, 74. Talar, 75. Kosár, 77. Kessel, 79. H. 80. Cato, 82. A hit, 84. Mi, 85. Soós, 87. Elemeli, 90. Emez, 92. Turáni, 94. Sas, 95. Valutá, 97. Arabeszk, 98. Özönével. — Függőleges sorok: 1. Karaláb, 2. Abukir, 3. Lyl, 4. Edeni, 5. Va, 6.

A som, 7. Ako, 8. Erő, 9. Va, 10. Alerná, 11. Tel, 12. Oregon, 13. Ramajana, 17. A nők paradijsoma, 21. Vidi, 22. Rand, 26. Ékek, 28. Oslo, 31. Radó Antal, 33. Aerom, 35. Népesedés, 38. Doroikos, 40. Arabial, 43. Adria, 46. Olesó, 48. Zsó, 50. Dus, 52. Mur, 54. Dim, 56. Soa, 57. Baptista, 61. Analizál, 68. Jura, 66. Neki, 68. Latonur, 70. Akol, 71. Ural, 73. Remete, 75. A csáb, 78. Etelé, 81. Te is, 83. Hívó, 86. Óra, 88. Esk, 89. Eső, 91. Muv, 93. Ne, 96. An

Rádióműsor.

— Romániai idő. —

Kedd, február 11.

Bucuresti, 17. Jazs, 19. Jazs, 21. Szimfonikus hangverseny — Belgrad, 11.30. Gramofon, 13.40. Déli zene, 19. Kávéházi zene, 21. Rádiónégyes, 23.15. A vajdasági diákok tamburazenekara. — Leipzig, 17.30. Dertis fuvozonokar, 21.30. A dresdener Kreuz-kórus hangversenye, 22. Háboru a békéért, hangjáték, 23.—25.ig szórakoztató és tánczene. — Milano, 18. Kvintett 21.30—24.30. Torino. — Mor. Ostrava, 12.30 Gramofon, 17.30. A Sziléziai-négyes játéka, 19.20. Brno, 23.—24.15. Prága, 23.15. Pozsony. — Wien, 12. Gramofon, 16.20. Könnyű zene 18.05. Dalok, 21.15. Mandolinzene, 22.20. Tirolli népdalok. — Budapest, 10.15. Gramofonhangverseny 13.05. A m. kir. 1. honvédelmi vezred zenekarának hangversenye, 5. Józsa Rezső meséi a gyermekeknek, 6. Rigó Jancsi és cigányzenekarának hangversenye, 7. Lukinich Imre dr. egy. ny. r. tanár előadása: „Magyarország történelme életrajzokban”, 8.20. Rádióamatörposta, 9.30. Részletek Goldmark „Sába királynője” c. operájából, Majd Bachmann-jazs a Dunapalota nagyszállóból.

SZERDA, február 12.

Bucuresti, 17.30. Könnyű zene, 21. Hegedűjáték, 22.15. Radulescu zongraművész estje. — Belgrad, 21. Kamarazene, 22. Vigjáték, 23. Mendelssohn: Szent-Ivánéji álom. — Leipzig, 20.30. Népszerű hangverseny, 22. Müncheni zeneszerzők művei, 23.15. Szórakoztató zene. — Milano, 21.30. Massenet: „Manon” című operája. — Róma, 22.02. Szimfonikus hangverseny, Casella vezényletével. — Wien, 12. Délelőtti zene, 16.30. Könnyű zene 20.30. Repülő-ut Amerikán át, 21.205. Rádiórevü. — Budapest, 10.15. Hangverseny, 1.05. A rádió házikvartettének hangversenye, 5.10. Papp Gusztáv, dr. felolvasása „A fiatal anya kérdései a gyermekorvoshoz, 6.30. A Zeneművészeti Főiskola növendékeinek hangversenye, 9.15. Vigjáték előadás a Stúdióban, „A sasok”. Vigjáték 3 felvonásban, Majd: Bura Károly és cigányzenekarának hangversenye.

A szerkesztésért felelősen

SALGÓ HENRIK
felet.

NYILTTER.

E rovat alatt közlötékért nem vállalunk felelősséget.

Kopetkó Károly mint mélyen sujtott testvére valamint Kopetkó Károlyné szül. Mátyás Anna sógornője nevében fájdalomtól mélyen megtörve, de a Mindenható szentséges akaratában való megnyugvással tudatja, hogy felejtethetlen szeretett drága jó testvér és sógornő, rokon és jóbarát

Kopetkó Margit

folyó évi február hó 9-én, reggel 9 órakor, életének 42-ik évében hosszas szenvedés és a halotti szentségek áhítatos felvétele után némes lelkét visszaadta Teremtőjének.

Felejtethetlen drága halottunk földi maradványait folyó évi február hó 11-én délután fél 4 órakor fogjuk Révay-uca 1. sz. alatti gyászházból a róm. kath. anyaszentegyház szertartása szerint az aradi felső temetőben lévő családi sírkertben örök nyugalomra helyezni.

Az engesztelő szentmise áldozatot a megboldogult lelki üdvéért folyó évi február hó 12-én délelőtt 9 órakor mutatjuk be az aradi főbisp. Minorita-atyák szentegyházában a Mindenhatóknak.

Pihenés csendes, drága emléke áldott legyen!

Arad, 1930. február 9-én.

Özv. Kopetkó Lajosné szül. Csávás Eszti mint sógornő. Mészáros Margit és Mészáros József unokatestvérei, Mátyás Béla plébános, Földesák, Mátyás Vilmos és neje szül. Humpel Teréz, Mátyás Vilmos és Bélus gyermekei mint rokon.

Varga Imre utódal „Szent Margit” temetkezési intézete
Arad, Strada Brațianu (Weltzer János-u.) 24.

Ön bosszankodik? mert bár a legjobb anyagot vásárolta, de az inge még se jó, mert szabása rossz.

Önnek öröme lesz:

ha fehéreműgyárban neműt a „Gracia” Arad, Str. Moise Nicoara 16. (Petőfi-u.) csináltatja ahol azt Önnek képzett szabász által mérték szerinti és olcsó ron elészítik

APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DIJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4, vasárnap 5 Lej, vastagabb betűvel 8, illetve 10 Lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szóig hétköznap 40, vasárnap 50 Lej. A vastagabb betűvel kiadvánt szavak aláhuzandók. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető megváltoztassa. Csak válaszbélyeggel ellátott kérdezősködéskre válaszolunk. Ajánlatok jelzés levelek továbbítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatal telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

▲ HIRDETÉSEKET DÉLUTÁN 5 ÓRAIG VESZÜNK FEL. ▲

LEVELEZÉS.

TAVASZNAK levele van. 606

TAVASZ jelégére levél van az Aradi Közlöny kiadójában.

HAZASSÁG.

HUSZONNÉGYEVES, keresztény árva-leány vagyok, férjhezmennék. Keresek olyan tisztességes, munkaszerető férfit, aki becsületes munkával inkább egy rapitani tudná szüleimtől reám maradt földbirtokomat. Kézpénzem is van. Kivánságra fényképet elküldhetem. Teljes című választ „Természetes szépség” jelégére az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérek. 99

NŐSÜLNJ ÓHAJT 50 év felé közeledő, nyugdíjkepes állásban levő, egy kis gyermekkel bíró, izr. vallású, cca 16000 lej havi összjövedelemmel rendelkező magántisztviselő, ki gyermeket szerető gondos anyát s háziasszonyt nevelt s családjának élő intelligens feleséget keres. Abszolút diszkrécióval kezelendő levelek „Meleg otthon” jelégére az Aradi Közlöny kiadójába küldendők. 611

ALKALMAZÁS.

MINDENKÉPP szakácsnő, lehet bejáró is, és szobaleány felvételre volt Erzsébet-körnt 75, I. em. 618

ADVOCAT STAGIAR să caută. Doritorii a se adresa Dr. I. Hentiu Chişineu-Cris, comunicând stagiu şi pretenşiunile de salar. 560

SZAKÁCSNŐT keresek 15-re Lusztig, Str. Popa Gheorghe 15. (Ferdinánd-u.)

Kifutó fiu

18-20 éves, 200 biciklivel keresetlik. Cimeket az Aradi Közlöny kiadójában.

LAKÁS.

KÉT szoba, konyha, mellékhelyiségek-ből álló udvari lakás kiadó. Str. Eminescu 44. 546

FŐTÉREN kétszobából álló helyiség azonnal kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadójában.

KIADÓ március 1-re Str. Horia (Széchenyi-u.) 4. sz. házban 1 szoba, konyha, továbbá 2 szoba dívatszalonnak, írodának alkalmas. 615

Kiadó

négyosztós, fürdőosztós, konyhás lakás éléskamrával és pincével május elsejére a Piata Avram Iancu (v. Szabadság-tér) sarkánál. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 250

EGY szoba, konyha vízvezetékkel kiadó Str. Teiul Doamnei 13. 616

FŐTÉREN első emeleti három szobából és előszobából álló helyiség, mely főleg üzleti célokra (írodának, dívatszalonnak, szabóüzletnek stb.) rendkívül alkalmas, azonnal kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadójában

EGYSZOBÁ konyhás udvari lakás kiadó Str. Cantacuzino (Határ-u.) 26. 612

KÉT szoba, konyhás I-ső emeleti lakás a Szabadság-tér sarkánál kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadójában

VÉTEL ÉS ELADÁS.

FÜTŐ ÉS PÉRSZASZONYEGEK. forrasztható, könyvszekrény, festmények, műsch és selyem függönyök, storeok, mozaik ágyterítő, Biedermayer szalónok, antik zenélőóra, antik asztalok, bürgermúra, zongorák, álló villanylámpa, invest és skunks boák, vitrinek, komódok, sezlon, komplett szobaberendezések, női bundák, hintaszék stb. stb. SALGONÉ bizományi üzlete Arad, Str. Horia 1. (Széchenyi-u.) Neuman-palota 1000

ERFISZOBÁ-BUTOR, modern, majdnem új, előnyösen eladó. Cim Rudolf Moissenél.

VALÓDI keleti összekötő perzsaszönyvegek, eredeti festmények elsőrangú festőktől eladók. Bulevardul Carol 40. sz., I. emelet. 613

SÜRGŐSEN KERESSEK megbízóim részére komplett szép uriszobát, perzsa és gyári ebédli összekötő és futó szönyveket, antik butorokat, garderob szekrényeket, könyvszekrényeket, dísz tárgyakat, különböző antik tárgyakat stb. SALGONÉ bizományi üzlete Arad, Strada Horia 1. (Széchenyi-u.) Neuman-palota 1000

EZÜSTÖT, perzsa szönyveket veszek, volt Andrassy-tér 10. Vörös 446

MACULATURA PAPIR 5 kgros csomagokban olcsón kapható az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 500

TISZTA MOSOTT RONGYOT székek tisztítására keresünk megvételre. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 100

ÜRES FESZÉKES HORDÓK eladók. Cim az Aradi Közlöny kiadójában 1454

NAGYMENNYISÉGŰ PLÉHPANT eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 1151

Autógarageok, tüthetők, villanyvilágítással k adók
Rudkowsky-gyár
Arad, Str. Vicen lu Babos (volt Kiss Ernő-ucca) 22.
Variálja autók szerelési javítását ◀▶ Ugyanott fűtött kocsimosók.

ÜZLETEK.

EGYIK legelőkelőbb biztosító társaság főképviseletéhez összeköttetésekkel rendelkező garanciaképes társ keresetlik. Megkeresés „Komoly jövő” jelégére az Aradi Közlöny kiadójába.

ÜZLETHELYISÉG a Szabadság-tér sarkánál, ahol hosszú évtizedeken át nagy vevőkörrel rendelkező kelmeletes és tisztítóüzlet volt, azonnalra kiadó Cim az Aradi Közlöny kiadójában.

Nagyságos Asszonyom!

Ócska helyett ujat kap, ha lekopott dísz tárgyait újból javíttatja, ezüstözteti, aranyoztatja az Aradi Ezüst Műves műhelyben Strada Strolesou, volt Teleky-ucca 15. Jutányos árak.

Fatelepe kiadó.

Érdeklődő írjon „Forgalmas hely” jelégére az Aradi Közlöny kiadóhivatalába. 604

INGATLAN.

KISEBB magánház olcsón eladó Str. Doamna Balasa No. 209. (volt Purgly Lajosné-ucca.)

KÜLÖNFÉLÉK.

MAGYAR-BÁLBAN elveszett ezüst lánc karcsat zöld kövekkel. Megtaláló szíveskedjék leadni Calvin-u. 18.

Porosz Kokszt Telefon Köszen 461 aprított Tűzifa

„retorta” Faszén házhoz szállítva minden mennyiségben kapható: ALTMANN EDE oégnél Arad, Bul. Reg. Ferd. (Boros Beni-tér) 44

Szódavizgép

és üvegek eladók.

Érdeklődést „Olcsó vétel” jelégére az Aradi Közlöny kiadójába. 605

Maculatura papir 5 kgros csomagokban olcsón kapható az Aradi Közlöny kiadójában.

Az összes borderítő szerek, vízahólyag, aubast, kénlap, kénkö, kénvirag, parafadugók, facsapok, bor-észlelési cikkek egyedüli legelőkelőbb beszerzési forrása

Erdős Pál
fűszer-, csomagolási-, bor- és teakereskedése
Arad, Piata A. Iancu 3. (v. Szabadság-tér)
Tanuló felvételen. 617

Hirdessen az Aradi Közlönyben!

Primăria Municipiului Arad.
Serviciul Administrativ.

No. 2583—1930.

PUBLICAȚIUNE.

Se aduce la cunostintă publică că la serviciul Pompierilor al Primăriei Municipiului Arad se află vacant postul de comandant cu un salar de bază de 850 lej plus accesorii legele, locuința in natura cu luminat, 15 m² lemne de foc, in fiecare an un costum de haine pentru vară și la doi ani unul pentru iarnă, in fiecare 3 (trei) ani un palton de postav pentru iarnă și la 2 ani o pereche de cizme și un chipiu in fiecare an.

Doritorii de a ocupa acest post, pe lângă petițiune, care se va inainta in termen de 60 zile dela data publicării in Monitorul Municipiului, vor anexa următoarele documente:

1. Extrasul de naștere.
2. Certificatul medical obținut dela medicul circ., din care se rezulță, că este pedepin sănătos.
3. Certificatul de studii.
4. Dovadă că a satisfăcut serviciului militar.
5. Dovadă, că are cunoștințe teoretice și practice pentru serviciul de pompier.

6. Certificat despre trecutul său. Concurenții trebuie să fie cetățeni români și să posedă limba oficială a statului.

Postalenții, cari ocupă vre-o funcțiune publică, vor inainta cererea prin autoritatea la care funcționează, cu referințe din partea acelei autorități.

In lipsă de candidați corespunzatori și cari posedă studiile cerute de regulamentul Statutului funcționarilor publici, se vor numi și persoane cu calificăție mai inferioară, cu observare, că salarul de bază și accesorii vor fi stabilite corespunzător.

Arad, la 7. Februarie 1930. 553

Presedintele

Comisiunei inter. Secretar general
ss. Dr. Luțai ss. Olariu

Figyelem!

Van szerencsém a n. é. viszonteladó, uymint a fogyasztó közönvégtudomására hozni, hogy vállalatunkat külön mértékesztállal bővítettük ki, ahol külföldön képzett szabásunk által szavatosság mellett válalunk a vevő által adott anyagból is úgy férfi, mint női fehéreművek gyári áron való elkészítését.

Szíves partfogást kér.

Grácia fehéreműgyár

Arad, Str. Moise Nicoara Pa 11 16.

HOTEL
NEGRESCO
NIZZA.
PROMENADE DES ANGLAIS.
A francia Riviera legmodernebb szállója.